

Robertshaw®

9801i2

9825i2

DELUXE
PROGRAMMABLE
THERMOSTATS



110-1175

User's Manual

- Menu Driven Display
- Humidify / Dehumidify Control
- Fully Programmable
- Brighter / Adjustable Backlight
- Night Light Option
- Auto Changeover
- Automatic Daylight Saving Time
- 24 VAC with
- Worry-Free Memory Storage
- English, Spanish or
- French Display Option



Five Year Warranty

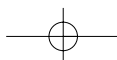
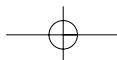
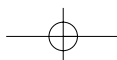


TABLE OF CONTENTS

Important Safety Information	4
Know Your Thermostat's Controls and Displays	
Control Buttons	5
Displays.....	6-7
Choose Heating/Cooling	8
Override Current Settings (Hold)	
Temporary	9
Vacation	9
Auto Changeover	10
Override Fan Operation	11
Programming the Thermostat	
Reset to EnergyStar®	12
Events per Day	12
Program	13
Sensor	13
Set Time and Day	14
Humidify	15
Dehumidify	16
Comfort Settings	
1st Stage Differential	17
2nd Stage Differential	17
2nd Stage Delay	17
Sensor	17
Deadband.....	18
Efficient Recovery	18





Customize the Display

Fahrenheit or Celsius	19
Show Set Temperature	19
Choose a Language (English, French or Spanish)	19
Temperature Offset (Calibrate the Thermostat)	19
Resolution (Temperature Display)	19
Air Quality Service Reminders (Filter, UV Light, Humidifier Pad)	20
Display Settings – Brightness and Contrast	20

System Settings

Equipment Setup	21
1st/2nd Stage Heating	21
Compressor Type	21
2nd Stage Fan	21
1st/2nd Stage Cooling	22
Short Cycle	22
Residual Cool	22
Balance Points	22
Set Service Reminders	23
Set Temperature Limits	23
Auto Changeover	24
Contact Information	24
Reset to Defaults	24
Security On/Off (Controls System Settings only)	25

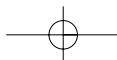
Preventing Thermostat Access

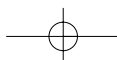
Allow Temperature Adjustment	26
Security On/Off (Controls all thermostat functions)	26

Tech Support	27
--------------------	----

Frequently Asked Questions	28-32
----------------------------------	-------

Warranty	33
----------------	----



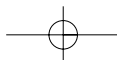


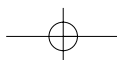
IMPORTANT SAFETY INFORMATION

WARNING:

- Always turn off power at the main power source by unscrewing fuse or switching circuit breaker to the off position before installing, removing, or cleaning this thermostat.
- Read all of the information in this manual before programming this thermostat.
- This is a 24V AC low-voltage thermostat. Do not install on voltages higher than 30V AC.
- All wiring must conform to local and national building and electrical codes and ordinances.
- Do not short (jumper) across terminals on the gas valve or at the system control to test installation. This will damage the thermostat and void the warranty.
- Do not connect ground to any terminal in this unit.
- This thermostat is equipped with configurable automatic compressor protection to prevent potential damage due to short cycling or extended power outages. The short cycle protection provides up to a 5-minute delay between heating (heat pump only) or cooling cycles to prevent the compressor from being damaged.
- Do not switch system to cool if the temperature is below 50°F (10°C). This can damage the cooling system and may cause personal injury.
- Use this thermostat only as described in this manual.

About this guide: This User's Guide deals with the basic display and programming features of this thermostat. It is not an exhaustive technical guide for every application and combination of heating/cooling equipment and controls that might be connected to the thermostat.

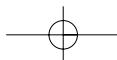
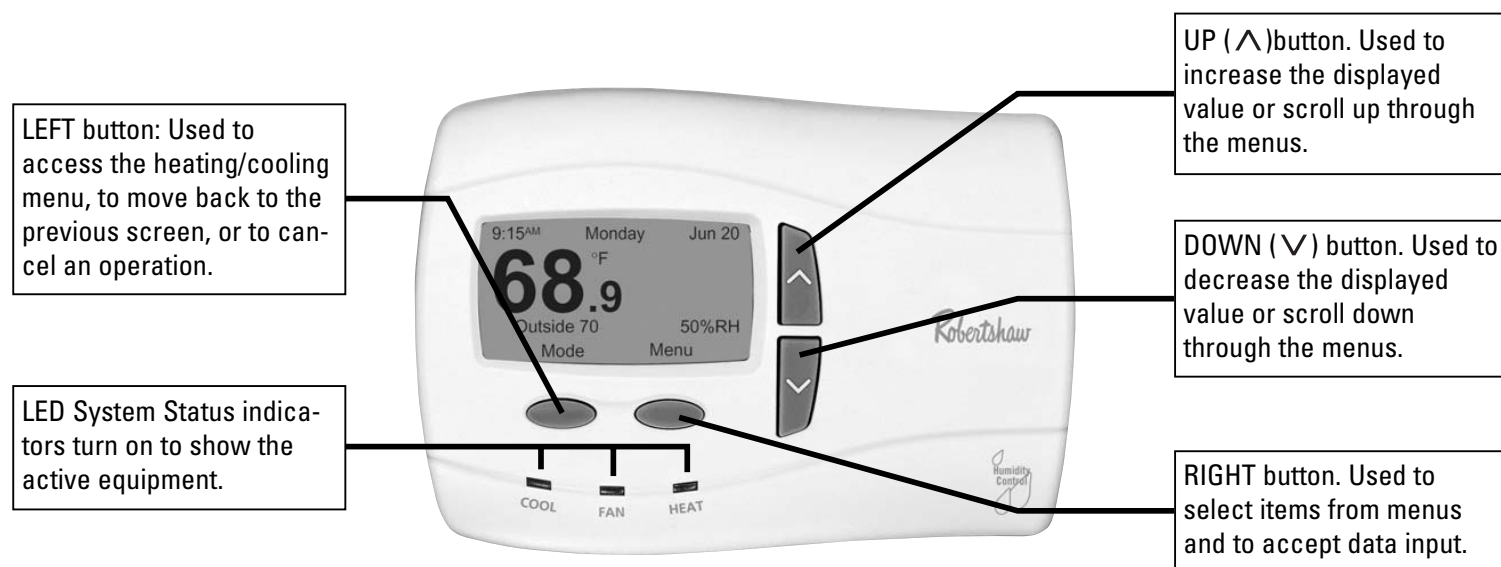




KNOW YOUR THERMOSTAT'S CONTROLS AND DISPLAYS page 1 of 3

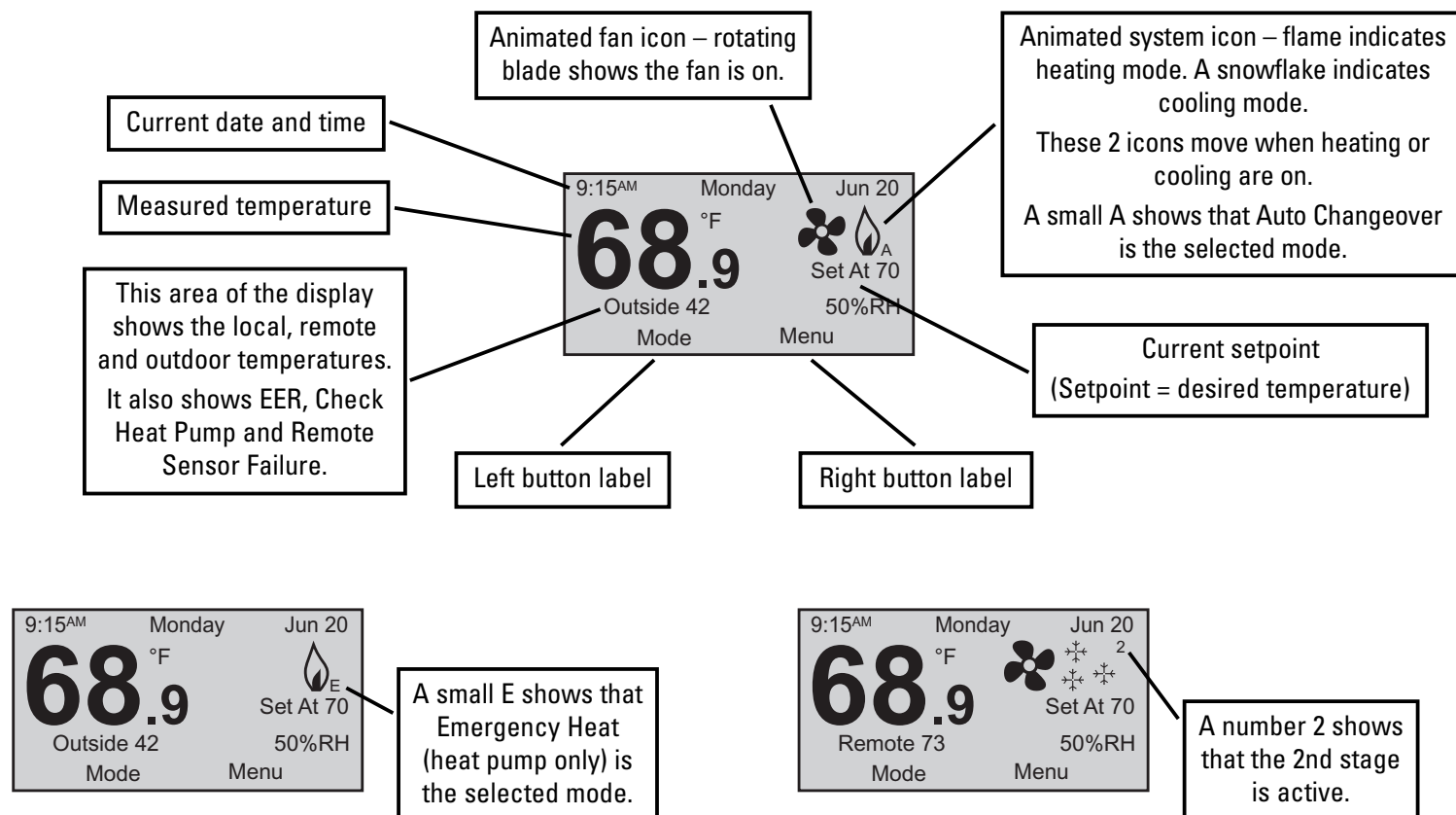
NOTE: In many cases the installer made the initial setup of your thermostat. That was based on your preferences and the characteristics of your heating/cooling system. Our User's Guide gives information allowing you to make basic modifications for your home environment at any time.

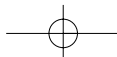
Become familiar with your thermostat's controls and displays by reviewing the information on the next three pages.



KNOW YOUR THERMOSTAT'S CONTROLS AND DISPLAYS page 2 of 3

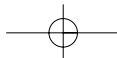
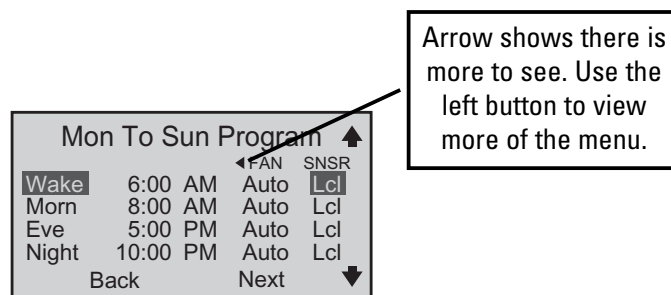
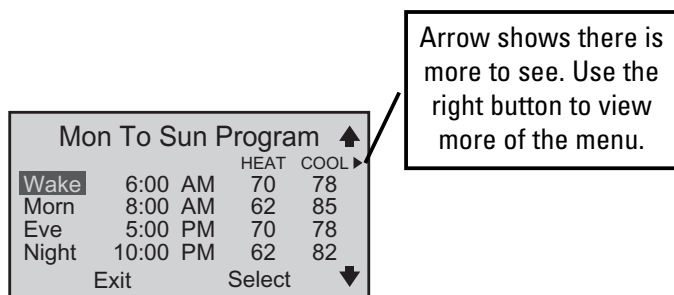
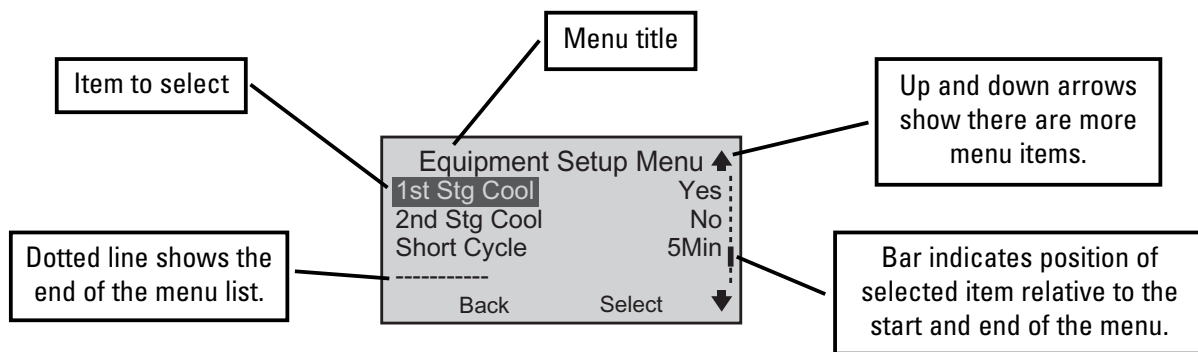
3 Typical Main Screen Views

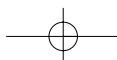




KNOW YOUR THERMOSTAT'S CONTROLS AND DISPLAYS page 3 of 3

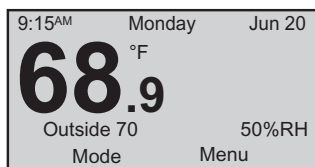
3 Typical Menu Views



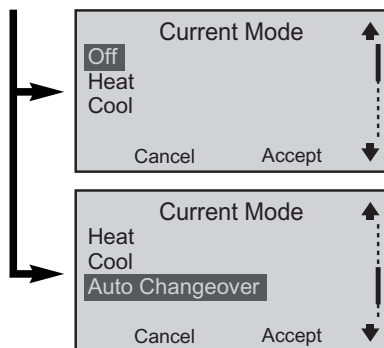


CHOOSE HEATING/COOLING

8



To choose a mode (of operation), select **Mode**.



There are five possible operating modes:

Off – The heating/cooling systems are turned off, and will not operate.

Heat – The heating system is activated. The main screen displays the heat icon (♠).

Cool – The cooling system is activated. The main screen displays the cool icon (❄).

Auto Changeover – Either heating or cooling will be activated to maintain the temperature setpoint. The main screen displays the letter A next to the ♠ or ❄.

NOTE: Auto Changeover will be displayed only if activated in **System Settings**.

Emer – Emergency heat is activated. (This choice is available only when 1st stage Heat is set as Heat Pump.)

The main screen displays a small letter E next to the ♠.

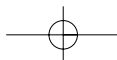
Note: **Emer** will not automatically energize on the 9801i2. You will need to manually select it from the **Current Mode** menu.

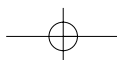
Note: Balance points are not an option when an outdoor sensor is installed with the 9801i2.

When should I select Emergency Heat?

If your heat pump is not adequately providing heat, you can bypass it by selecting Emergency (heat) until the heat pump can be serviced. In some installations, your thermostat may indicate a problem with the heat pump by displaying a message (on the main screen) underneath the temperature. You may also want to select Emergency (heat) when the outdoor temperature drops below freezing since the heat pump is very inefficient at low temperatures.

See **Balance Points** (page 22) for other options.



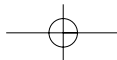
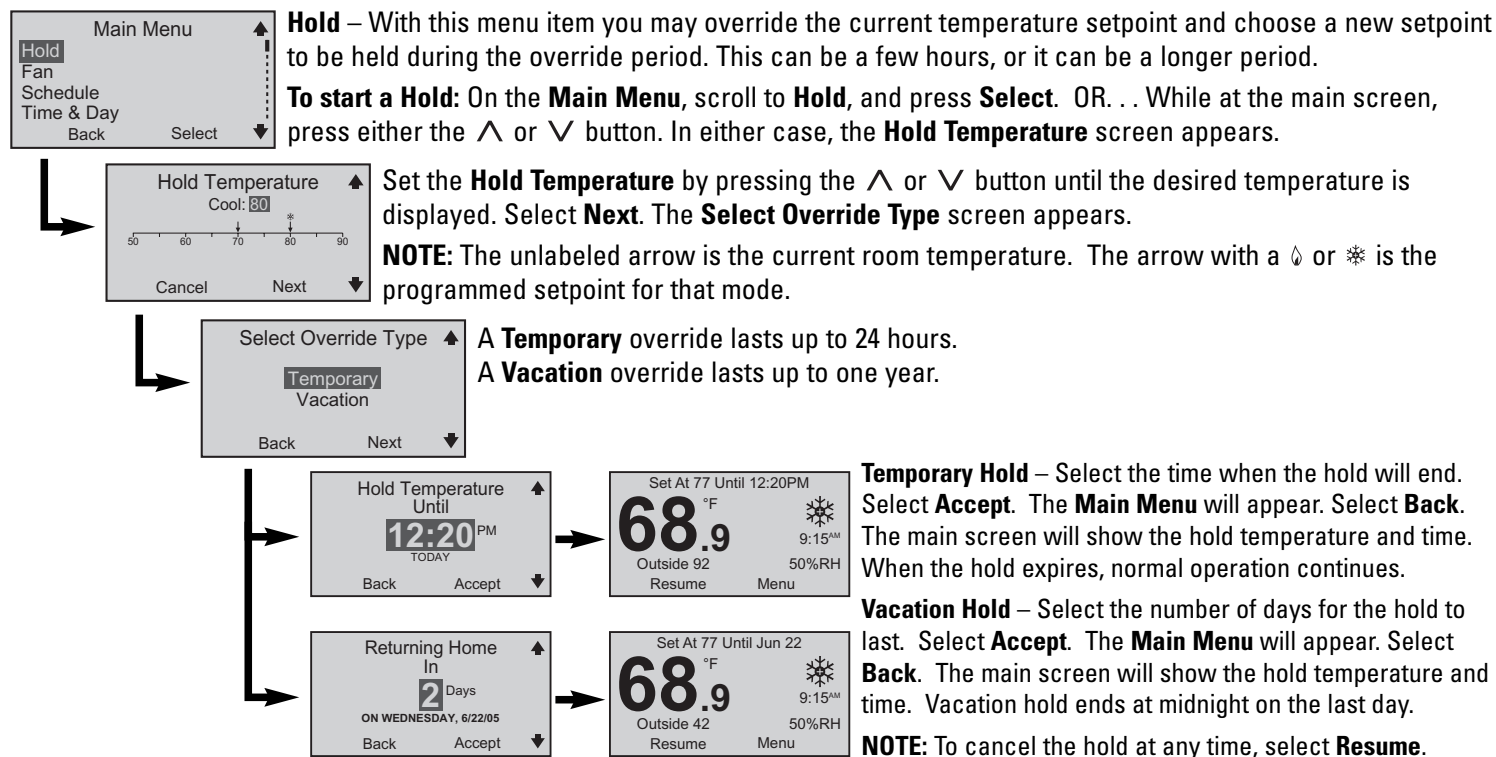


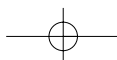
OVERRIDE CURRENT SETTINGS page 1 of 2

NOTES: These directions are for both Heating and Cooling.

Hold does not appear in the **Main Menu** if **Off** is the selected mode.

To access the **Override Settings**, select **Menu** on the main screen.





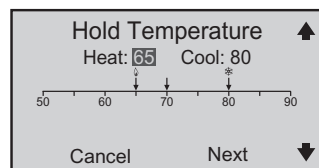
OVERRIDE CURRENT SETTINGS page 2 of 2

Setting a hold when the operating mode is **Auto Changeover**.

When the selected mode is Auto Changeover, setting a hold means that two setpoints (one for heat and one for cool) have to be chosen. The distance between the heating and cooling setpoints cannot be smaller than the deadband. (For more information about deadband, see **COMFORT SETTINGS** on page 18.)

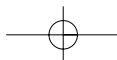
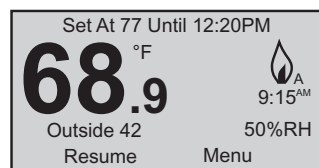
NOTE: There is a letter **A** next to the  on the main screen. This shows that Auto Changeover is active.

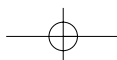
The settings are the same for Auto Changeover as they are for just Heat or Cool (see previous page), except both a heat and cool hold temperature must be selected.



NOTE: The  or  above the arrows are the heat and cool setpoints respectively. The unlabeled arrow is the current room temperature.

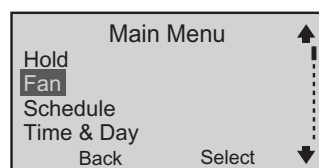
Press the **^** or **v** button until the desired **Heat** temperature is displayed. Select **Next**. Press the **^** or **v** button until the desired **Cool** temperature is displayed. Select **Next**. The **Select Override Type** screen appears. Follow the **Select Override Type** steps from the previous page to complete the hold setting.



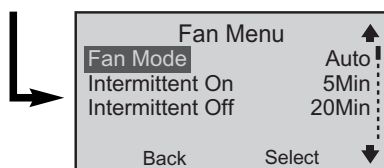


OVERVERRIDE FAN OPERATION

NOTE: Choosing a fan mode (**On**, **Auto** or **Intermittent**) with the Fan Menu overrides the fan choices made when you use the Main Menu's Schedule option. (See **PROGRAMMING THE THERMOSTAT** on page 12 and 13.)



Select **Menu** from the main screen.
Select **Fan** from the **Main Menu**.



The first item on the **Fan Menu** is **Fan Mode**.

Possible fan modes are:

On – In this mode the fan is constantly on until a different fan mode is chosen.

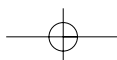
Auto – The fan operates when either the heating system or cooling system require it.

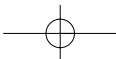
Intermittent – Use this fan mode to circulate the air in your home between heating or cooling cycles.

The fan operates similarly to Auto mode. When heating or cooling equipment is not active, the fan circulates the air for **Intermittent On** (how long the fan will be on) and **Intermittent Off** (how long the fan will be off) times you set. These times are set from the Fan Menu by selecting the Intermittent On or Intermittent Off option and then using the $\wedge$ or $\vee$ button to select the desired amount of time.

Program – In this fan mode, fan operation is determined by the programming done through the **Program Menu**. (For more information, see **PROGRAMMING THE THERMOSTAT** on page 12 and 13.)

Select this mode if the fan operation was overridden and you would like it to resume the settings made in the original program.





PROGRAMMING THE THERMOSTAT page 1 of 2

About EnergyStar®

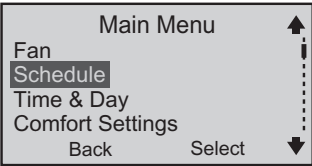
Your thermostat has been preprogrammed with a schedule of setpoints recommended by EnergyStar (www.energystar.gov). This schedule is designed to lower your energy costs year-round.

If you changed the schedule and want to return to the EnergyStar schedule, you can do that at any time by selecting **Menu, Schedule, Reset to EnergyStar**.

EnergyStar® Event Setpoints

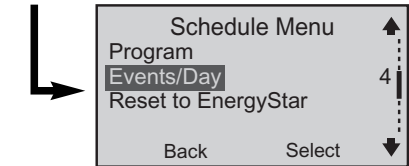
	Winter (Heating)	Summer (Cooling)
Morning	70°F (21°C)	78°F (25°C)
Day	62°F (17°C)	85°F (29°C)
Evening	70°F (21°C)	78°F (25°C)
Night	62°F (17°C)	82°F (28°C)

From the main screen, select **Menu**.



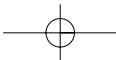
From the **Main Menu**, select **Schedule**.

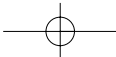
Your schedule is based on the number of events you want each day. Each event includes a time of day, heating and cooling setpoint, fan setting, and sensor setting. (Sensor setting only appears when a remote sensor is installed.) There can be two, four, or six events per day.



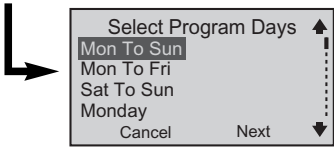
You can change how many events per day by selecting **Events/Day**.

In the following programming example, the **Schedule Menu** shows the default of four events per day.





PROGRAMMING THE THERMOSTAT page 2 of 2



From the main screen, select **Menu**, then **Schedule**, then **Program**. This will take you to the **Select Program Days** menu. The choices are:

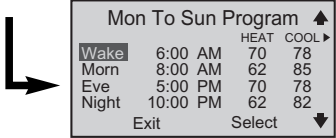
Mon to Sun – All days of the week will be set the same.

Mon to Fri – Five weekdays can be set the same.

Sat to Sun – Weekend days can be set differently from the weekdays.

Individual Days (you may select the actual individual days) – Each day can be set separately.

NOTE: If your programming does not cover all the days of the week, the EnergyStar® setpoints are used for the remainder of the days. Even if you select one of the groups of days (e.g., Mon to Sun), you may still select individual days and program those differently.



Once you select the day or set of days:

NOTE: In this example there are four events (Wake, Morn, Eve and Night) in a Monday to Sunday program. The previous page explained how to change the number of events.

Selecting Next will change the highlighted selection.

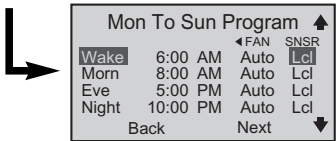
Choose one event (Wake, for instance), and make changes to the four items in that row:

Time – Select a time. The thermostat allows for changes in 10-minute increments.

Heat and Cool – Select temperature. Adjustments are in one-degree increments.

Fan – Choose **On**, **Auto**, or **Int** (Intermittent). (See **OVERRIDE FAN OPERATION** on page 11.)

NOTE: You will see this message: Would You Like To Change Fan Mode To Program? If you select **No**, the setting you chose is shown but not used. The setting in the **Fan Mode Menu** takes priority.

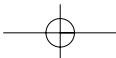


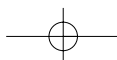
If a remote sensor is installed, **SNSR** will be the fifth item to program.

SNSR – In this column you select the temperature sensor(s) used to control the thermostat.

Lcl selects the local sensor built-in to the thermostat, and is the default setting for this menu item. **Rmt** selects the remote indoor sensor. This choice also disables the local sensor. **Avg** selects the average temperature of the local and remote sensors.

NOTE: Sensor selection made here overrides the sensor choice made with Comfort Settings. You may see this message: Do You Want Sensor to Change to Program? If you select **Yes**, Sensor will change to **Program** in **Comfort Settings** (see page 17).

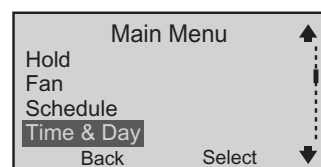




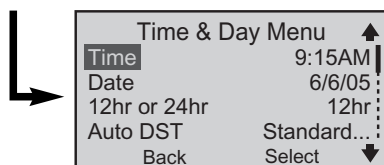
TIME & DAY

14

NOTE: The main screen time/day/date line flashes until time and date are set.



Select **Time & Day** from the **Main Menu**.



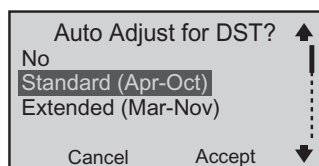
With the **Time & Day Menu** you can make these four settings:

Time – Set the Time by setting the hour and then the minutes.

Date – Set the month, then the day, then the year.

12hr or 24hr – Select a clock type; either a 12-hour or 24-hour format.

Auto DST – Choose whether you want the thermostat's clock to adjust automatically for Daylight Saving Time.

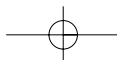


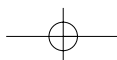
No – Makes the Auto DST feature inactive.

Standard (Apr - Oct) – The clock will be automatically set one hour ahead at 2:00 am on the first Sunday in April, and set one hour back at 2:00 am on the last Sunday in October.

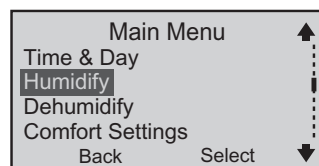
Extended (Mar - Nov) – The clock will be automatically set one hour ahead at 2:00 am on the second Sunday in March, and set one hour back at 2:00 am on the first Sunday in November. (The **Extended** option meets conditions of U.S. Federal Daylight Saving Time legislation that goes into effect in 2007.)

NOTE: When finished with these settings, check the main screen to see that the correct day and time are displayed.



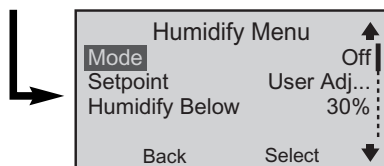


HUMIDIFY



Choose **Humidify** from the **Main Menu**.

The three items available in this menu are explained below.



Mode choices are:

Off – Humidity level will not be controlled through the thermostat.

With Heating – Humidification will occur only during a heat cycle and when the indoor humidity level falls 2% below the humidity setpoint.

Independent Of Heating – Humidification will occur when the measured humidity level falls 2% below the humidity setpoint regardless of a call for heat.

NOTE: Setpoint is only an option when an outdoor sensor is installed.

Setpoint choices are:

User Adjust – Humidification will occur based on the user setting.

Automatic – This selection can be made only when an outdoor sensor is connected. Humidity setpoint is based on the outdoor temperature and the dew point adjustment (see below).

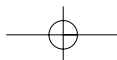
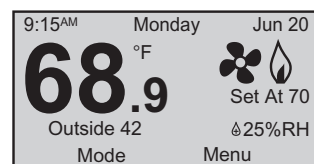
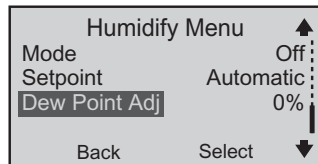
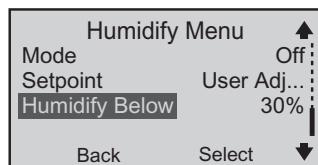
Notes: If **Setpoint** is set to **User Adjust**, **Humidify Below** will be the option on the **Humidify Menu**.

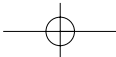
If **Setpoint** is set to **Automatic**, **Dew Point Adj** will be the option on the **Humidify Menu**.

Humidify Below – This is where you set your preference of the humidity level. The range is 15% to 45%.

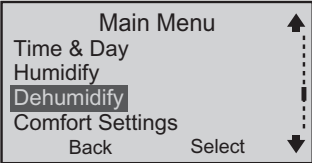
Dew Point Adj – Range -15% to +15%. This feature is typically used to help prevent condensation from forming. In general, the lower the outdoor temperature, the lower the humidity level must be to avoid condensation. Because each house has different tightness characteristics, the **Dew Point Adj** setpoint may need to be adjusted to optimize humidity control.

NOTE: When humidification is active, the main screen will include the  icon next to the measured humidity.

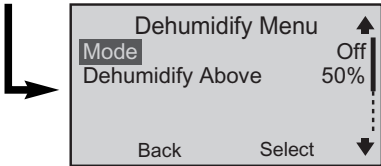




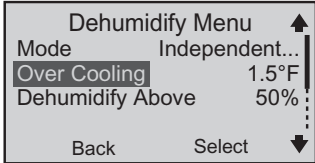
DEHUMIDIFY



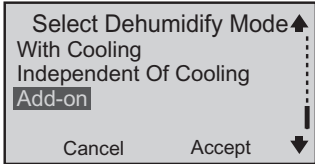
Choose **Dehumidify** from the **Main Menu**.
The three items available in this menu are explained below.



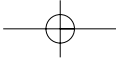
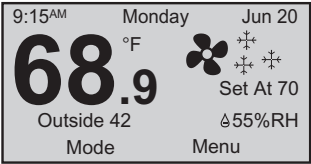
Mode choices are:
Off – Humidity level will not be controlled through the thermostat.
With Cooling – Dehumidification will occur only during a cooling cycle and when the indoor humidity level rises 2% above the humidity setpoint.
Independent Of Cooling – Dehumidification will occur when the measured humidity level rises 2% above the humidity setpoint regardless of a call for cooling.

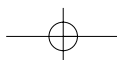


NOTE: If **Mode** is set to **Independent of Cooling**, **Over Cooling** will be an option on the **Dehumidify Menu**.
Over Cooling – To achieve more dehumidification, the thermostat will allow cooling beyond the temperature setpoint by the entered amount. Range 0.5°F to 2.0°F.
Dehumidify Above – This is where you set your preference of the humidity level. The range is 45% to 60%.



Add-on – Cycles the dehumidifier regardless of a call for cooling. In order to get full use of this mode, it should only be selected when a duct mounted dehumidifier is installed.
NOTE: When dehumidification is active, the main screen will include the  icon next to the measured humidity.

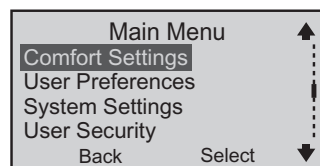




COMFORT SETTINGS page 1 of 2

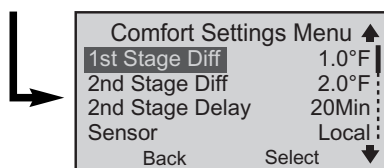
NOTE: Every person has preferences about personal comfort. The following pages refer to a level of satisfaction with your home environment as it relates to the operation of the heating and cooling system.

Comfort Settings control equipment cycling (on/off periods), staging and sensors that may be connected to your thermostat.



Choose **Comfort Settings**, from the **Main Menu**.

The four items available in this menu are explained below.



1st Stage Differential is the number of degrees away from the setpoint that the thermostat allows before it calls for the 1st stage equipment to be activated. As this setting is lowered, your system will cycle more frequently.

2nd Stage Differential is the number of degrees away from 1st stage activation that the thermostat allows before 2nd stage equipment is activated. (Temperature demand overrides the 2nd Stage Delay.)

This feature is available only on the 9825i2 models.

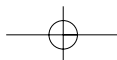
2nd Stage Delay is a timed delay between 5 and 40 minutes. It is the maximum time 1st stage equipment tries to satisfy demand before the second stage equipment is activated.

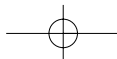
This feature is available only on the 9825i2 models.

Sensor appears only if a remote sensor is connected to the thermostat.

If a remote sensor is connected, you can choose to have the temperature controlled by the thermostat's built-in sensor (Local), by the remote sensor (Remote), or by an average between the two sensors (Average). You also can select **Program**, which means the sensor selection is controlled by the programmed schedule.

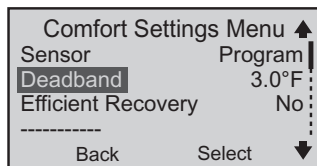
See the **SNRS** section in **PROGRAMMING THE THERMOSTAT** on page 13. Also, see **Do I need an accessory sensor?** in **FREQUENTLY ASKED QUESTIONS** for sensor choice and faulty sensor information.





COMFORT SETTINGS page 2 of 2

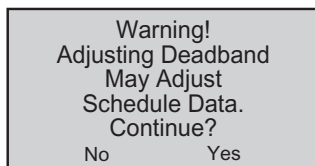
18



Deadband is used only when the thermostat is set in the **Auto Changeover** mode. The deadband refers to a band or range between the heating and cooling setpoints that controls how often the thermostat switches from heating to cooling and vice versa.

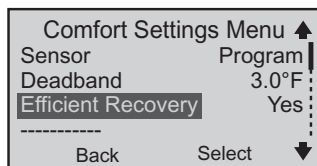
The lower the deadband, the more often the thermostat will switch between heating and cooling, usually in the fall and spring.

(For more information, see **What is deadband?** in **FREQUENTLY ASKED QUESTIONS** on page 29.)



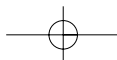
The Warning shown to the left appears alerting you that Deadband adjustments may affect Schedule data.

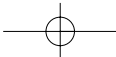
This means setpoints already entered into the program may be changed when the deadband is put into effect.



When (Energy) **Efficient Recovery** is turned on (**Yes**), the thermostat attempts to reach the next setpoint at the exact time of the next event. If you have two stages, the thermostat will use only the first stage during this period. This is more efficient than waiting until the next event and then turning on both first and second stages.

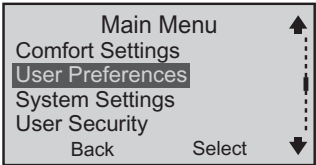
(For more information, see **What is Energy Efficient Recovery™ (EER™)?** in **FREQUENTLY ASKED QUESTIONS** on page 29.)



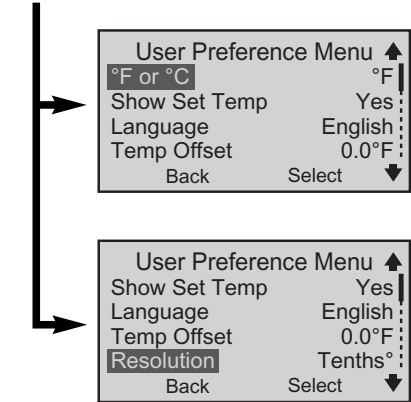


CUSTOMIZE THE DISPLAY page 1 of 2

User Preferences provides you with more ways to customize the displayed information and maintain optimal comfort.



From the **Main Menu**, choose **User Preferences**.



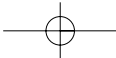
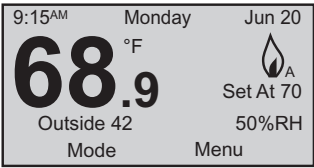
°F or °C – Allows temperature to be displayed in either the Fahrenheit or Celsius scale.

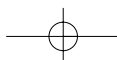
Show Set Temp – Allows for the temperature setpoint to be displayed. (See the example at right.)

Language – You can choose to display thermostat information in English, French or Spanish.

Temp Offset – Allows for offsetting the factory calibration by $\pm 3^{\circ}\text{F}$ or $\pm 1.5^{\circ}\text{C}$.

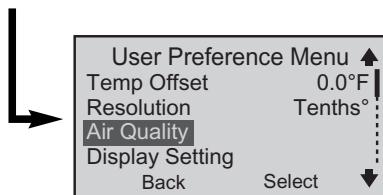
Resolution – Personalize the way the main temperature is displayed. The main screen temperature display can be in whole degrees, in half degrees, or in tenths of a degree.





CUSTOMIZE THE DISPLAY page 2 of 2

20



Air Quality – Sets service reminders for parts of the heating/cooling system that need periodic attention.

Based on the intervals you set, these service reminders are displayed on the main screen when a part needs to be serviced:

Replace or Clean Filter

UV Filter: Replace Bulb

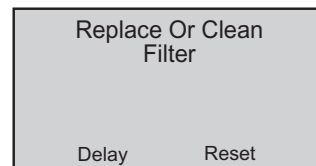
Replace or Clean Humidifier Pad

All service intervals can be set to OFF or for a period of 1-12 months.

When the main screen reminder appears, you can select either of these choices:

Delay – This is a 24-hour delay. The reminder appears again in one day.

Reset – This resets the service reminder. It will appear again at the end of the interval that's been set.

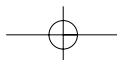


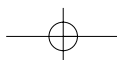
Display Settings – Changes screen brightness and contrast control.

Idle Brightness – Refers to backlight brightness. When turned **ON**, this feature can be used as a night light.

Active Brightness – Refers to backlight brightness when any of the keys are being used.

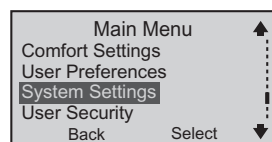
Contrast – Refers to screen clarity.





SYSTEM SETTINGS page 1 of 5

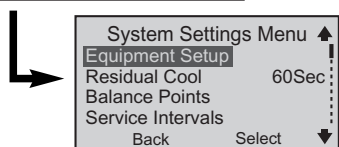
NOTE: Only the installing contractor should set System Settings.



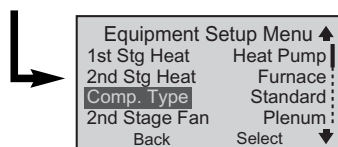
Choose **System Settings** from the **Main Menu**.

The **System Settings Menu** gives nine more ways to get the most from the thermostat.

The information below describes how these features enhance thermostat performance.



Equipment Setup – Make selections about the types of equipment used in your heating/cooling system.



First, choose what type of equipment is used for the 1st Stage Heat.

Choices are: **None**, **Furnace** (e.g., gas forced air furnace), **Strip** (e.g., electric baseboard heating), or **Heat Pump**.

On 9825i2 models, choose 2nd Stage Heat.

Choices are: **None**, **Furnace**, **Strip**, or **Heat Pump**.

If **Heat Pump** is chosen for the **1st Stage Heat** and **Furnace** is chosen for the **2nd Stage Heat**, two new menu items will appear on the **Equipment Setup Menu**; **Comp. Type** and **2nd Stage Fan**.

The **Comp. Type** allows you to determine how 1st and 2nd stage heat work together.

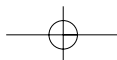
Add-On – 1st stage heating compressor on the heat pump will be turned off when 2nd stage heating is activated.

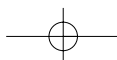
Standard – 1st stage heating compressor will continue to operate with the 2nd stage furnace for added heating.

The **2nd Stage Fan** determines how the fan will operate.

Plenum – Allows the furnace to control the fan.

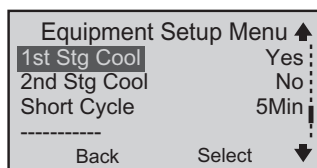
ON – Allows the thermostat to control the fan.





SYSTEM SETTINGS page 2 of 5

22

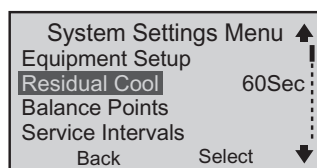


1st Stage Cool equipment – Select **Yes** or **No**.

2nd Stage Cool equipment can be selected for 9825i2 models only – Select **Yes** or **No**.

Short Cycle – The minimum time between heating or cooling cycles intended to protect your equipment. (See the **WARNING** below.) Turn it **Off** or set it from 1 to 5 minutes.

WARNING: Adjusting the Short Cycle protection may damage the cooling equipment. Check with the equipment manufacturer's recommended settings.



Residual Cool – For cooling system efficiency, this tells the fan to keep running for up to two minutes after the cooling system has shut down.

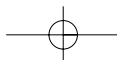
Balance Points – This choice only appears when the 1st stage is a heat pump. **Low** and **High** balance points are selected. The low balance point prevents the heat pump from being used when it is least efficient. The high balance point prevents the second stage heat (furnace or strip) from activating when the heat pump is most efficient.

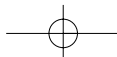
Outdoor setpoint temperature ranges are:

Low Setpoint : -20°F to 75°F (-29°C to 24°C)

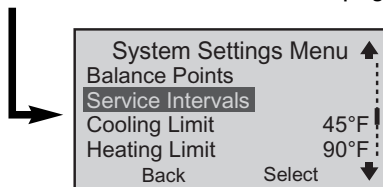
High Setpoint : 0°F to 75°F (-18°C to 24°C)

(For more information, see **What are balance points?** in **FREQUENTLY ASKED QUESTIONS** on page 28.)





SYSTEM SETTINGS page 3 of 5



Select **Service Intervals** to set service reminders for primary system components of the heating/cooling system that need periodic attention.

Based on the intervals you set, these reminders are displayed on the main screen when a part needs to be serviced:

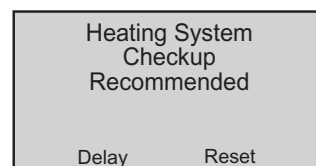
Heating System Checkup Recommended
Cooling System Checkup Recommended
Heat Pump System Checkup Recommended

All service intervals can be set to **OFF** or for a period of 1-12 months.

When the main screen reminder appears, you can select either of these choices:

Delay – This is a 24-hour delay. The reminder appears again in one day.

Reset – This resets the service reminder. It will appear again at the end of the interval that's been set.

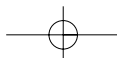


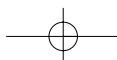
Cooling Limit and Heating Limit.

To prevent extremes in thermostat settings, use this menu item to limit maximum cooling and heating mode temperatures.

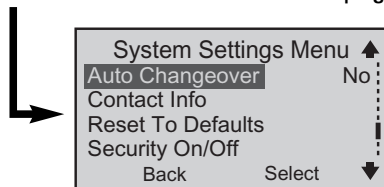
Choose either (or both) a cooling or a heating limit to set.

Set a temperature from 45°F to 90°F (7°C to 32°C).





SYSTEM SETTINGS page 4 of 5



Auto Changeover – When this feature is selected, it allows the thermostat to switch automatically between heating and cooling to maintain the optimal temperature.

A warning appears with an alert that Schedule Data (your programmed settings for the week) may change if Auto Changeover is turned on.

(For more information, see **Deadband** in **COMFORT SETTINGS** on page 18.)

Warning! Adjusting
Auto Changeover May
Adjust Schedule Data.
Continue?

No Yes

Contact Info – This is a place to store the installing dealer's contact information.

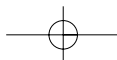
It provides a two-line display where typically, a name is on line one, and a phone number on line two.

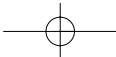
Reset to Defaults – A warning appears. ALL settings (time, date, System Settings, etc.) will be erased and original factory default settings will replace them.

Use this feature when the heating/cooling equipment changes, or when the way the equipment is used changes.

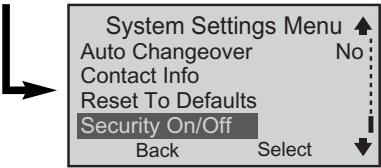
Warning!
Resetting to Factory
Defaults Will Erase
All System Settings.
Continue?

No Yes





SYSTEM SETTINGS page 5 of 5



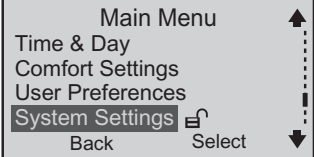
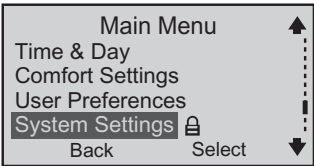
Security On/Off – This item provides security for the **System Settings Menu** only.



To enable Security:
Enter a four-digit PIN. When this number is accepted, a closed lock icon (🔒) appears next to **System Settings** on the **Main Menu**.

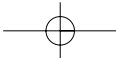
With **System Settings** enabled, you need to enter the PIN to review or change the system settings. After the PIN is entered, an open lock icon (🔓) appears.

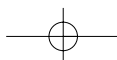
NOTE: When **System Settings** is unlocked, it will be relocked after 5 minutes of inactivity (i.e., no buttons being pressed).



To disable Security:
With Security unlocked, select **System Settings**, then **Security On/Off**. The **Enter PIN to Disable Security** screen appears. Enter the PIN again. Security is disabled. (The lock icon does not appear in the **Main Menu**.)

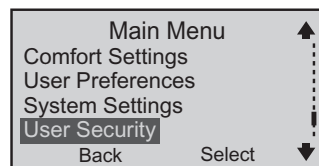
NOTE: To provide a greater level of security, see **PREVENT THERMOSTAT ACCESS** on the next page.





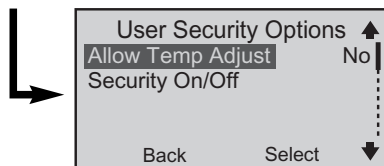
PREVENT THERMOSTAT ACCESS

Choose **User Security** from the from the **Main Menu** when you want to prevent others from modifying thermostat operation. In effect, you can make the thermostat tamperproof.



Select **User Security** from the **Main Menu**.

Two choices are available:



Allow Temp Adjust – Do you want to allow a user to modify the Hold settings while locking out all other use of the thermostat? Choose **Yes** or **No**.

If **Yes** is chosen, use the $\wedge$ and $\vee$ buttons to modify Hold settings (see **OVERRIDE CURRENT SETTINGS** [Hold]).

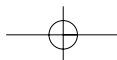
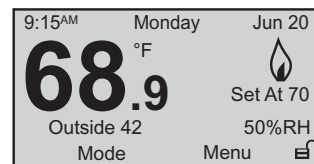
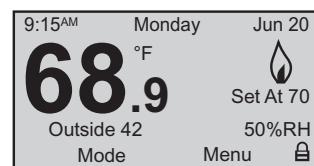
Security On/Off – Enable Security by entering a four-digit PIN. With Security enabled, ANY use of the thermostat (except for Hold modifications if **Yes** was chosen for **Allow Temp Adjust**) is prevented. The will be displayed on the main screen when Security is on.

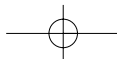
To modify any settings, touch any of the buttons and the **Enter Pin to Unlock Security** screen will appear. Enter the four-digit PIN to proceed.

NOTE: When **User Security** is unlocked, it will be relocked after 5 minutes of inactivity (i.e. no buttons being pressed).

To disable Security:

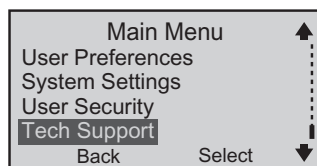
After Security is unlocked, select **User Security**, then **Security On/Off**, enter the PIN. Security is now disabled. (The lock icon no longer appears on the main screen.)



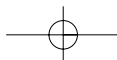
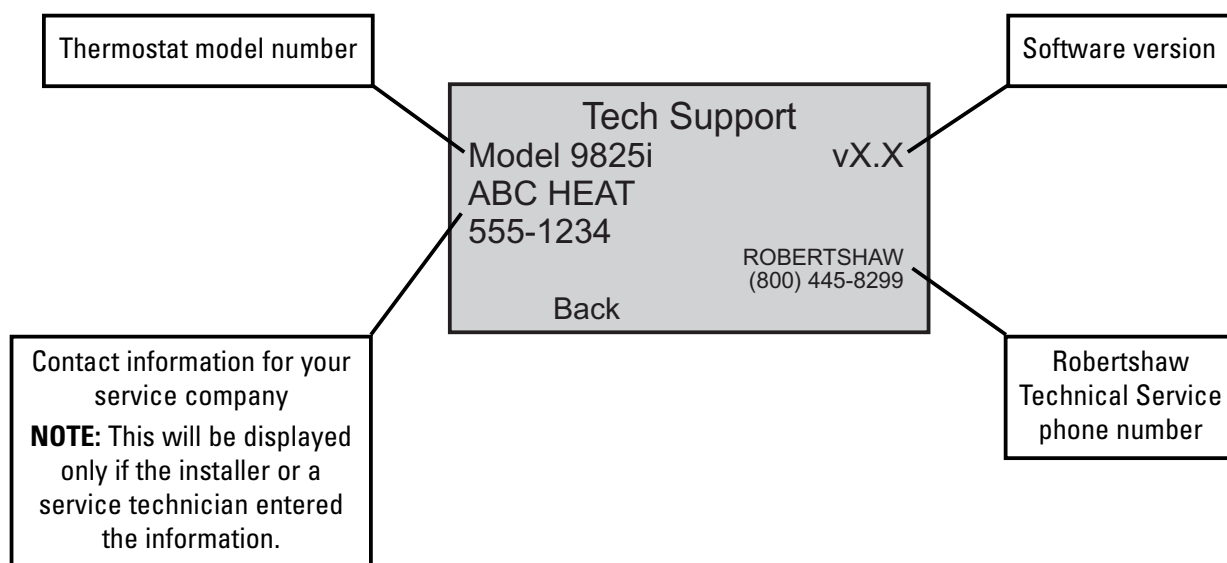


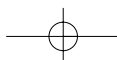
TECHNICAL SUPPORT

Do you have a question about your thermostat?



Select **Tech Support** from the **Main Menu** to find technical support contact information.





FREQUENTLY ASKED QUESTIONS page 1 of 5

Who should I call for help?

Visit our web site at www.about-i-series.com.

To talk with a Tech Support representative, give us a call at 800-445-8299.

What if I forget my PIN?

Talk with a Tech Support representative at 800-445-8299 to get a temporary PIN.

What should I do if my power goes out?

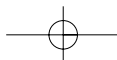
Make sure your family is safe and don't worry about the thermostat. Your thermostat automatically retains the time of day for approximately two hours in the event of a power outage. All other programmed parameters are stored permanently in memory. If your power is out for more than two hours, simply reset the clock when power returns.

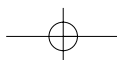
What are balance points?

For a heating/cooling system where the 1st stage heating is a heat pump, balance points prevent the heat pump from operating when the outside temperature is too cold. As the outside temperature drops, heat pump output increases along with the increasing heat requirement for the home. The balance point temperature is reached when heat pump output and the home heating requirement match. Supplemental heating is needed below the balance point temperature. Balance points differ according to climate, however they typically range from 27°F to 35°F.

Why is the time/temperature/backlight flashing?

The time and date need to be set. From the **Main Menu**, go to **Time & Day** and enter the settings.





FREQUENTLY ASKED QUESTIONS page 2 of 5

What is deadband?

The deadband refers to a range between the heating and cooling setpoints that controls how often the thermostat switches from heating to cooling and vice versa. The smaller the deadband, the more often the thermostat will switch between heating and cooling, which typically happens in the fall and spring of the year.

As an example, let's say the deadband is set to 3°F and your heating setpoint for a particular event is 68°F. The cooling setpoint for that event can't be lower than 72°F. This prevents your thermostat from constantly cycling between heating and cooling.

What is Energy Efficient Recovery™ (EER™)?

Energy Efficient Recovery™ is an energy saving feature. During a set back period (or set up in cooling), it allows the thermostat to look ahead two hours to determine when to turn on the heating (or cooling) system. During this period, the second stage is locked out to allow the first (and most efficient stage) to bring your home to the desired temperature.

Should I change installer settings?

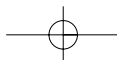
Don't change the settings made by your installer.

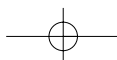
The installer determines these settings based on the type of equipment you have in your home. Only a certified HVAC technician should enter these settings. Changing them could result in higher energy costs and may even damage your equipment. Please use the security lock for **System Settings** to prevent tampering.

What is an event?

An event is a programming period. This could be the period in the morning when you are preparing for work or school. It could be the period when no one is at home. It could be the period when the household is asleep at night.

The time for an event is selected based on when you want the event to occur. For example, if you wake up at 6:30 AM, set the first event for 6:30 AM. With EER™ activated, the thermostat will automatically make sure your home is at the desired temperature selected for that event by the time you wake. If EER™ is not activated, you should set the event times 1/2 hour earlier than the actual time you want your home to be at the desired temperature.





FREQUENTLY ASKED QUESTIONS page 3 of 5

How many events can be programmed?

This thermostat can be set for two, four, or six events per day.

Select two events if someone is home all day. Typically, this requires a constant temperature during the day and a different temperature at night.

Four events are common for working households. Event 1 (WAKE) is the morning period. Event 2 (DAY) is when everybody has left for school or work. Event 3 (EVE) is the return period, coming home from school or work. Event 4 (NIGHT) is when everybody is asleep.

Six events can be used especially when there is activity during the day. Event 1 (WAKE) is the morning period. Event 2 (MORN) is when everybody has left for school or work. Event 3 (NOON) is the lunch period, when the kids may be home for a break. Event 4 (DAY) is the afternoon period when the house is empty. Event 5 (EVE) is the return period, coming home from school or work. Event 6 (NIGHT) is when everybody is asleep.

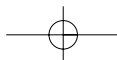
What program is right for me?

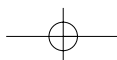
The thermostat is factory set with the US EPA EnergyStar® recommended times and temperatures for optimal energy savings. You can change those settings to suit your lifestyle. Examine your schedule, and set the times and temperatures that fit best. This thermostat is extremely versatile and helps you make changes with ease.

Do I need an accessory sensor?

Remote indoor sensor

The remote indoor sensor (Part No. 9020i) can be used to improve the comfort of your home. When used in conjunction with the local sensor on the thermostat, the two sensors average the sensed temperature and control to that average temperature. You also can use the remote sensor in a stand-alone situation when you want to control the temperature in a remote room but have the thermostat in a secure location.





FREQUENTLY ASKED QUESTIONS page 4 of 5

Remote outdoor sensor

The remote outdoor sensor (Part No. 9025i) can be used to aid in the comfort of your home or simply as a sensing device to inquire about outdoor temperature.

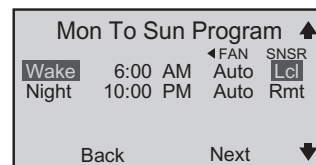
With your heat pump system, the remote outdoor sensor helps determine when to turn on the second stage heating for optimal comfort.

Installing a remote outdoor sensor

The remote outdoor sensor should be installed on the northern wall of your home, away from direct sunlight or other heat sources that may affect its sensitivity.

Time of Day Zoning

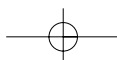
You may want your thermostat to use the temperature in your living room during the day and the temperature in your bedroom at night. Assuming the thermostat is installed in your living room, you would install the remote sensor in your bedroom. You would then use the **Schedule Menu** to establish a two-event day (Wake and Night). Then make a setpoint of 70° for your living room from 6am to 10pm. Another setpoint of 65° could be made for your bedroom during the hours of 10pm to 6am.

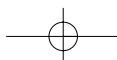


Faulty Sensor

If a remote sensor fails or is disconnected, the thermostat defaults to the built-in local sensor (when you have selected Remote as the sensor choice).

NOTE: Remote Failed also appears on the main screen to indicate a remote sensor failure.





FREQUENTLY ASKED QUESTIONS page 5 of 5

How do I reset the thermostat?

To reset the thermostat, press the  button and the LEFT button at the same time. Hold for five seconds. The information screen, including version, is displayed indicating a reset has occurred.

NOTE: This will NOT reset any of the programmed settings, and it will not disable any of the security provisions.

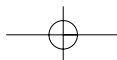
How do I know if the heating or cooling is on?

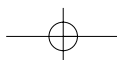
The thermostat display will indicate the operating mode, HEAT – with a flame icon, or COOL – with a snowflake icon. When the temperature in your home decreases or increases, the HEATING or COOLING cycle will come on and the thermostat will display the appropriate icon for that mode. When the HVAC system is ON, the LED's along the bottom of the thermostat will turn on, and the main screen icons become animated.

What can I do about high energy bills?

While we can't do anything about the high cost of energy, we can try to use less energy and thereby lower our heating and cooling costs. Generally, the best way to do this is to use the EPA EnergyStar® recommended setpoints for heating and cooling. (See page 12 for the preset EnergyStar setpoints.)

Another way to contain costs is to cycle the heat pump or air conditioner with moderation. The thermostat controls the cycle rate based on temperature differentials. By maintaining a reasonable differential setpoint, 1°F for 1st stage and 2°F for 2nd stage, your equipment will cycle with moderation.





FIVE YEAR LIMITED WARRANTY

The manufacturer warrants to the original contractor installer or to the original consumer user, each new Robertshaw thermostat to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service for a period of five (5) years from the date of purchase.

This warranty does not cover batteries (if so equipped), damage caused by batteries, damage resulting from improper installation, alteration, misuse or abuse of the thermostat occurring after the date of purchase.

The manufacturer agrees to repair or replace at its option any thermostat under warranty provided it is returned within the warranty period, postage prepaid, with proof of the date of purchase. Cost of thermostat removal or reinstallation is not the responsibility of the manufacturer.

Repair or replacement as provided under this warranty is the exclusive remedy of the consumer. This warranty and our liability does not apply to merchandise that has been damaged caused by misuse, neglect, mishandling, alterations, improper installation, or use in a way other than in accordance with the recommendations and instructions of the manufacturer. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose on this product is limited to the duration of this warranty.

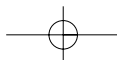
Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

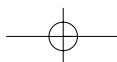
Instructions for return:

Pack the thermostat carefully in a well-padded carton. Be sure to include a note describing, in detail, what is wrong with the product. Return, postage prepaid, to:

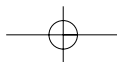
In the U.S.:
Invensys Controls Americas
 515 South Promenade Avenue
 Corona, CA 92879-1736
 Attn: Warranty Department

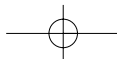
In Canada:
Invensys Controls Americas
 3505 Laird Road Unit #14
 Mississauga, Ontario L5L 5Y7 Canada
 Attn: Warranty Department



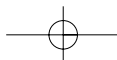


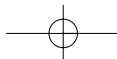
NOTES





NOTES





Invensys®

Controls Americas

515 South Promenade Avenue

Corona, CA 92879-1736

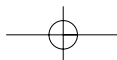
United States of America

Made in U.S.A.

Patents Pending

www.about-i-series.com

110-1175



Robertshaw®

9801i2

9825i2

TERMOSTATOS
PROGRAMABLES
DE LUJO



110-1175

Manual del usuario

Menú en pantalla

Control de Humidificación/Deshumidificación

Totalmente programable

Iluminación posterior brillante y ajustable

Opción de iluminación nocturna

Intercambio automático

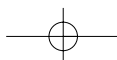
Horario de verano automático

24 VCA con almacenamiento de memoria sin complicaciones

Opción de pantalla en inglés, español o francés

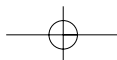


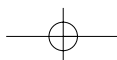
Cinco años de garantía



CONTENIDO

Información importante acerca de la seguridad	4
Conozca los controles y pantallas de su termostato	
Botones de control.....	5
Pantallas	6-7
Selección entre calefacción / enfriamiento	8
Anular los ajustes actuales (Pasar por alto)	
Temporalmente	9
Vacaciones	9
Intercambio automático	10
Anular la operación del ventilador	11
Programación del termostato	
Reinicializar para EnergyStar®	12
Eventos por día	12
Programa	13
Sensor	13
Establecimiento del día y la hora	14
Humidificador	15
Deshumidificación	16
Ajustes para el confort	
1a etapa diferencial	17
2a etapa diferencial	17
2a etapa de demora	17
Sensor	17
Banda muerta	18
Recuperación eficiente	18





Personalización de la pantalla

Fahrenheit o Celsius.....	19
Mostrar la temperatura establecida	19
Selección del idioma (Inglés, Francés o Español)	19
Ajuste de temperatura (Calibración del termostato)	19
Resolución (Pantalla de temperatura)	19
Avisos del servicio de calidad del aire (filtro, luz ultravioleta, almohadilla de humidificación)	20
Ajustes de la pantalla - Brillo y contraste	20

Ajustes del sistema

Ajuste del equipo	21
Calefacción en la 1a / 2a etapa	21
Tipo de compresor	21
Ventilador en la 2a etapa	21
Enfriamiento en la 1a / 2a etapa	22
Ciclo corto	22
Enfriamiento residual.....	22
Puntos de equilibrio	22
Avisos del servicio establecidos	23
Límites de temperatura establecidos	23
Intercambio automático	24
Información de contacto.....	24
Reinicio a los valores predeterminados.....	24
Activación / desactivación de la seguridad (controla únicamente los ajustes del sistema)	25

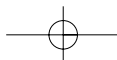
Prevención del acceso al termostato

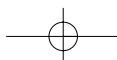
Permiso para ajustar la temperatura	26
Activación / desactivación de la seguridad (controla todas las funciones del termostato)	26

Soporte técnico27

Preguntas frecuentes28-32

Garantía.....33



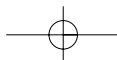


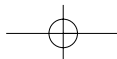
INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA:

- Apague siempre el suministro eléctrico de la fuente principal desenroscando el fusible o colocando el interruptor del circuito en la posición de apagado antes de realizar la instalación, retirar o limpiar este termostato.
- Lea toda la información contenida en este manual antes de programar este termostato.
- Este es un termostato de bajo voltaje de 24V CA. No se debe instalar a voltajes mayores de 30V CA.
- Todo el cableado debe cumplir con los códigos y reglamentos nacionales eléctricos y de construcción.
- No se debe colocar la conexión en cortocircuito (puente) a lo largo de las terminales en la válvula de gas o en el control del sistema para probar la instalación. Esto dañará el termostato y anulará la garantía.
- No se debe conectar a tierra ninguna terminal en esta unidad.
- Este termostato viene con protección automática programable del compresor para prevenir el daño potencial debido a cortes de alimentación prolongados o ciclos de corte. La protección contra los ciclos de corte ofrece una demora de hasta 5 minutos entre los ciclos de calefacción (únicamente bomba de calor) o de enfriamiento para prevenir que se dañe el compresor.
- No conmute el sistema al modo de enfriamiento si la temperatura se encuentra por debajo de los 50°F (10°C). Esto puede dañar el sistema de enfriamiento y podría provocar lesiones personales.
- Use este termostato únicamente de la manera descrita en este manual.

Acercas de esta guía: Esta guía del usuario trata de las características básicas de visualización y programación de este termostato. Esta no es una guía técnica exhaustiva para todas las aplicaciones y combinaciones del equipo de calefacción/enfriamiento o de los controles que deben conectarse al termostato.

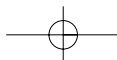
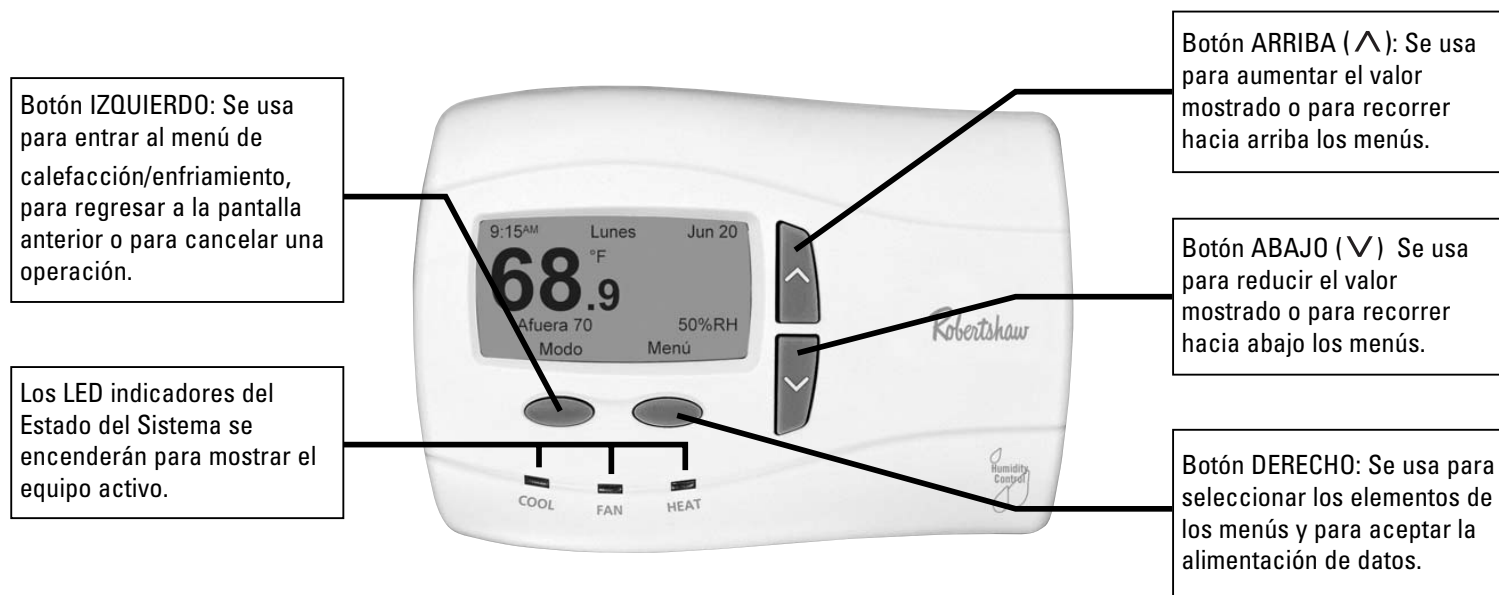


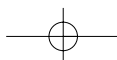


CONOZCA LOS CONTROLES Y VISUALIZACIONES EN PANTALLA DE SU TERMOSTATO página 1 de 3

NOTA: En muchos casos el encargado de la instalación realiza la configuración inicial de su termostato. Ésta se basa en sus pre-ferencias y en las características de su sistema de calefacción/enfriamiento. Nuestra guía del usuario le ofrece la información que le permite realizar las modificaciones básicas para el ambiente de su hogar en cualquier momento.

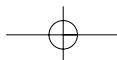
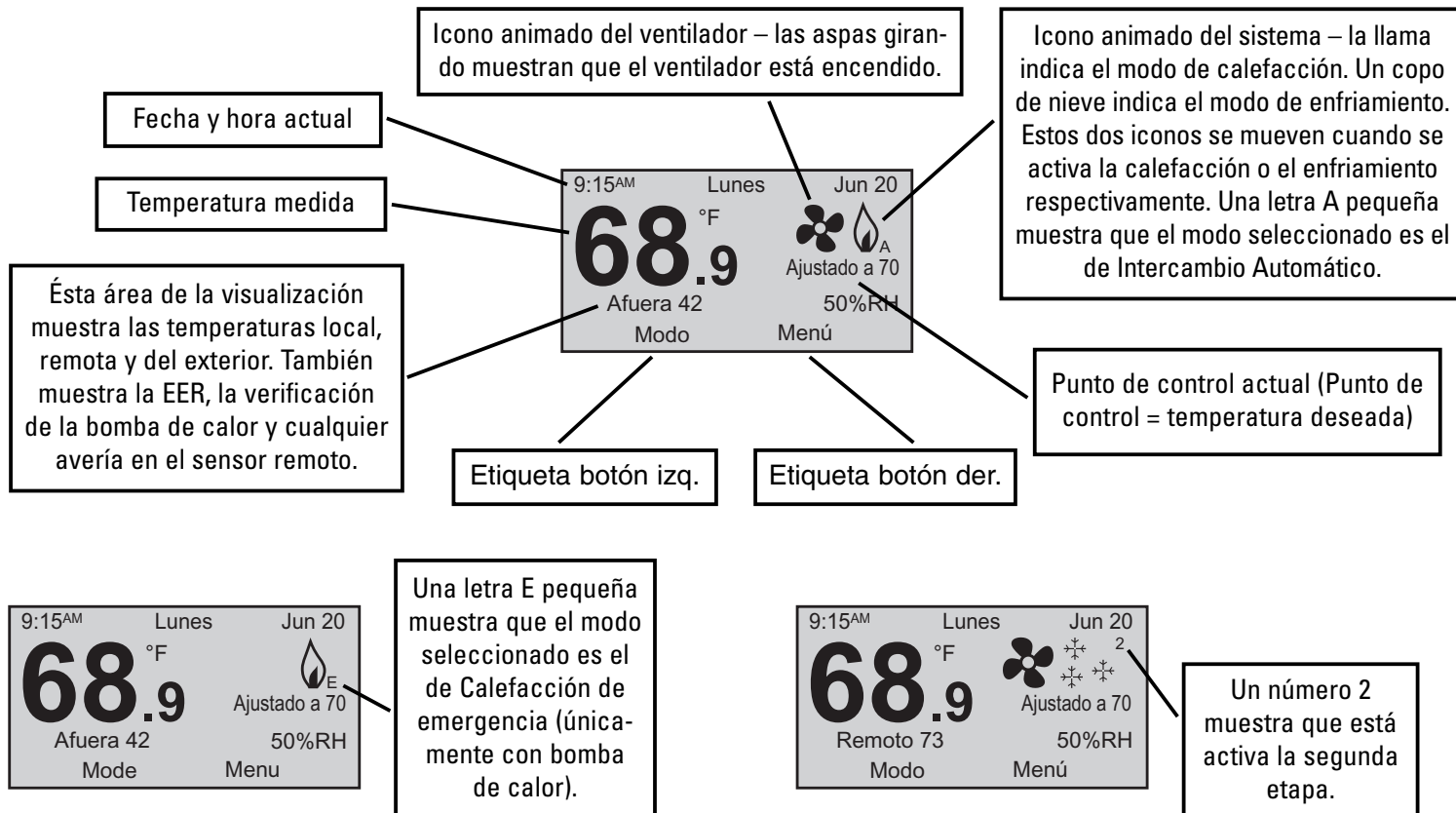
Puede familiarizarse con los controles y visualizaciones del termostato revisando la información en las siguientes tres páginas.

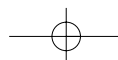




CONOZCA LOS CONTROLES Y VISUALIZACIONES EN PANTALLA DE SU TERMOSTATO página 2 de 3

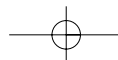
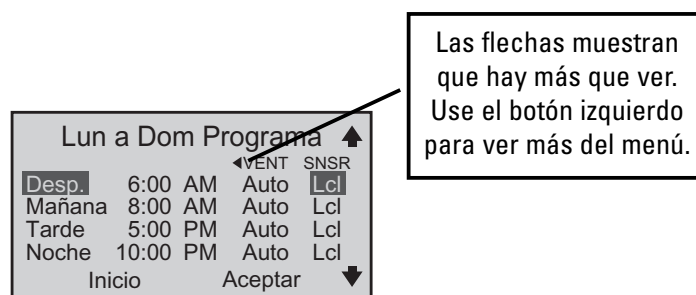
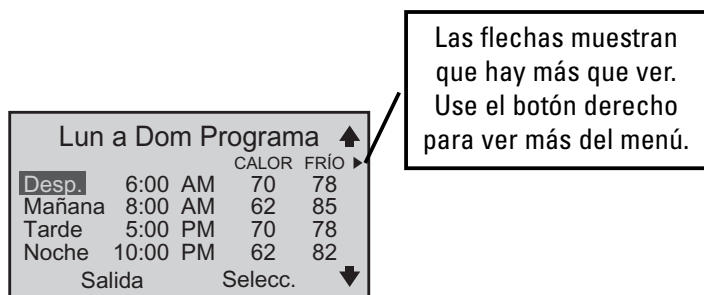
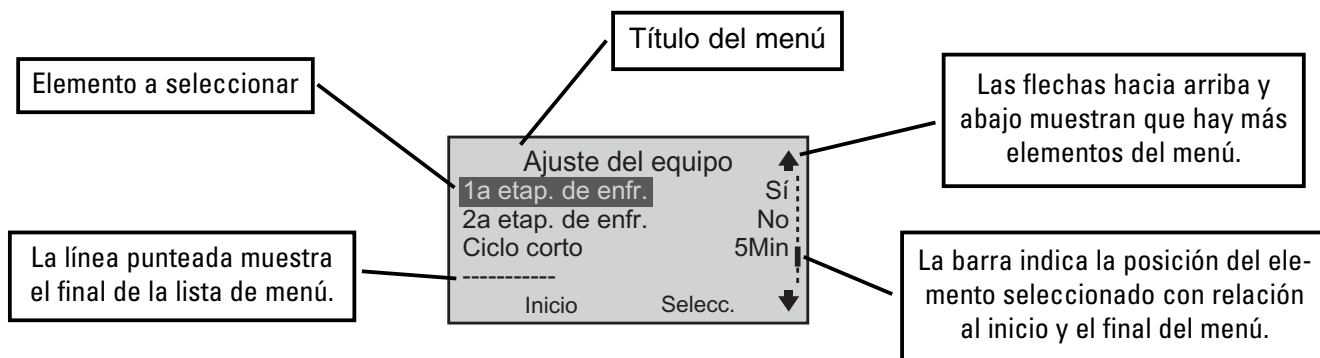
3 visualizaciones típicas de la pantalla principal

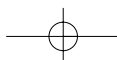




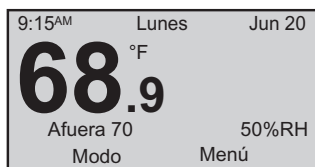
CONOZCA LOS CONTROLES Y VISUALIZACIONES EN PANTALLA DE SU TERMOSTATO página 3 de 3

3 Visualizaciones típicas del menú



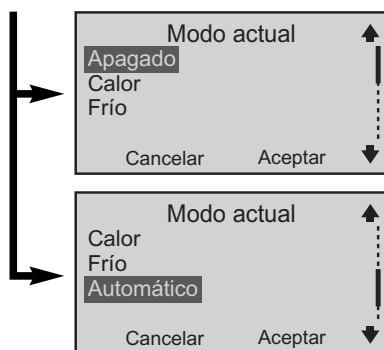


SELECCIÓN ENTRE CALEFACCIÓN / ENFRIAMIENTO



Para seleccionar un modo (de operación), seleccione **Modo**.

Existen cinco modos de operación posibles:



Apagado – Los sistemas de calefacción/enfriamiento se encuentran apagados y no operarán.

Calor – Se ha activado el sistema de calefacción. La pantalla principal visualiza el icono de calefacción (♠).

Frío – Se ha activado el sistema de enfriamiento. La pantalla principal visualiza el icono de enfriamiento (❄).

Intercambio automático – Se activará la calefacción o el enfriamiento para mantener el punto de control para la temperatura. La pantalla principal muestra la letra A al lado de (♠) o (❄).

NOTA: Se visualizará el Intercambio Automático únicamente si se activa en los Ajustes del sistema.

Emer – Se ha activado la calefacción de emergencia. (Esta opción está disponible únicamente cuando la calefacción de la primera etapa se ha ajustado como una bomba de calor). La pantalla principal muestra una letra E pequeña al lado de ♠.

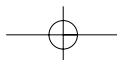
Nota: **Emer** no se alimentará eléctricamente de manera automática en el modelo 9801i2. Necesitará seleccionar manualmente esta opción desde el menú del **Modo actual**.

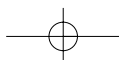
Nota: Los puntos de equilibrio no son una opción cuando el sensor exterior está instalado con el modelo 9801i2.

¿Debo seleccionar la calefacción de emergencia?

Si su bomba de calor no está suministrando la calefacción apropiada, usted puede pasarla por alto si selecciona la opción de (calefacción) Emergencia hasta que se le pueda dar servicio a la bomba de calor. En algunas instalaciones, su termostato podrá indicar un problema con la bomba de calor mediante la visualización de un mensaje (en la pantalla principal) debajo de la temperatura. También podría desear seleccionar la opción de (calefacción de) Emergencia cuando la temperatura cae por debajo del punto de congelación debido a que la bomba de calor es muy ineficiente a bajas temperaturas.

Revise los **Puntos de control** (página 22) para conocer otras opciones



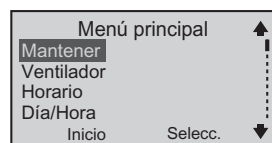


ANULACIÓN DE LOS AJUSTES ACTUALES página 1 de 2

NOTAS: Estas instrucciones son tanto para la Calefacción como para el Enfriamiento.

Mantener no aparece en el **Menú principal** si el modo que se ha seleccionado es **Apagado**.

Para tener acceso a la función de **Anulación o Inversión de los ajustes**, seleccione el **Menú** en la pantalla principal.



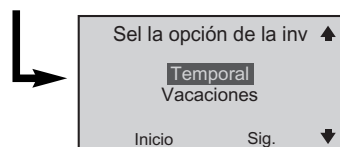
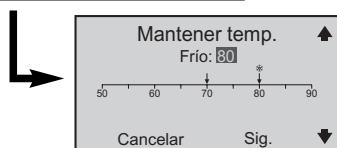
Mantener – Con este elemento del menú puede anular el punto de control actual para la temperatura y seleccionar el mantenimiento de uno nuevo durante todo el periodo de la anulación. Este puede ser unas cuantas horas o un periodo más prolongado.

Para iniciar un periodo de mantenimiento: En el **Menú principal**, desplácese hasta la función **Mantener**, después oprima

Seleccionar. O ... Mientras se encuentra en la pantalla principal, oprima el botón $\wedge$ o $\vee$. En cualquier caso aparecerá la pantalla de **Mantener temperatura**.

Establezca el **Mantenimiento de la temperatura** oprimiendo el botón $\wedge$ o $\vee$ hasta que se muestre la temperatura deseada. Seleccione **Siguiente**. Aparece la pantalla de **Selección de opción de inv.**

NOTA: La flecha sin etiqueta es la temperatura ambiente actual. La flecha con $\diamond$ o $\ast$ es el punto de equilibrio programado para dicho modo.



Una anulación **Temporal** puede durar hasta 24 horas.

Una anulación por **Vacaciones** puede prolongarse hasta un año.

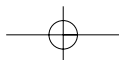
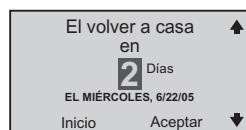


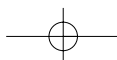
Mantener temporal – Seleccione el tiempo cuando terminará el periodo de mantenimiento. Seleccione **Aceptar**. Aparecerá el **Menú principal**.

Seleccione **Inicio**. La pantalla principal mostrará la temperatura mantenida y el tiempo. Cuando termina el periodo de mantenimiento se continuará con la operación normal.

Mantener por vacaciones – Seleccione el número de días que durará el periodo de mantenimiento. Seleccione **Aceptar**. Aparecerá el **Menú principal**. Seleccione **Inicio**. La pantalla principal mostrará la temperatura mantenida y el tiempo. El mantenimiento por vacaciones terminará a media noche del último día.

NOTA: Para cancelar en cualquier momento el periodo de mantenimiento seleccione **Reanudar**.

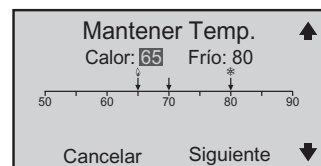




ANULACIÓN DE LOS AJUSTES ACTUALES página 2 de 2

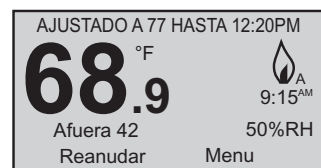
Si se establece un periodo de mantenimiento cuando el modo de operación es el de **Intercambio automático**. Cuando el modo seleccionado es el de intercambio automático, el establecimiento de un periodo de mantenimiento significa que se han seleccionado dos puntos de control (uno para el calentamiento y otro para el enfriamiento). La distancia entre los puntos de control del calentamiento y enfriamiento no puede ser menor a la banda muerta. (Para obtener más información acerca de la banda muerta, revise los **AJUSTES DE CONFORT** en la página 18).

NOTA: Hay una letra **A** al lado de  en la pantalla principal. Esta letra muestra que se encuentra activada la Transferencia automática.

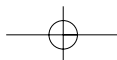


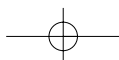
Los ajustes son los mismos para el intercambio automático y el calentamiento o Enfriamiento (revise la página anterior), excepto en que se debe seleccionar la temperatura de mantenimiento del calor o el enfriamiento.

NOTA: El  o  encima de las flechas son los puntos de control del calentamiento y enfriamiento respectivamente. La flecha sin etiqueta es la temperatura ambiente actual.



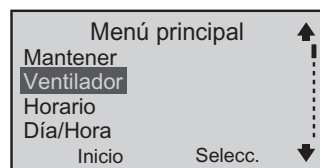
Oprima el botón  o  hasta que se muestre la temperatura de **Calentamiento** deseada. Seleccione **Siguiente**. Oprima el botón  o  hasta que se muestre la temperatura de **Enfriamiento** deseada. Seleccione **Siguiente**. Aparece la pantalla de **Selección del tipo de anulación o inversión**. Siga los pasos del **Tipo de inversión seleccionada** de la página anterior para completar el ajuste del periodo de mantenimiento.



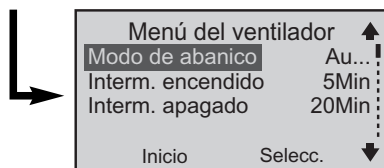


ANULACIÓN DE LA OPERACIÓN DEL VENTILADOR

NOTA: Cuando se selecciona el modo del ventilador (**Encendido**, **Automático** o **Intermitente**) con el Menú del Ventilador se anulan las selecciones para el ventilador realizadas cuando se utilizó la opción de Programa del Menú Principal. (Revise la sección titulada **PROGRAMACIÓN DEL TERMOSTATO** en las páginas 12 y 13).



Seleccione el **Menú** desde la pantalla principal.
 Seleccione la opción de **Ventilador** desde el **Menú principal**.



El primer elemento en el **Menú del ventilador** es el **Modo de ventilador**.

Los modos posibles para el ventilador son:

Encendido – En este modo el ventilador se enciende permanentemente hasta que se seleccione un modo diferente para el ventilador.

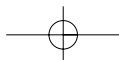
Automático – El ventilador opera cuando lo requiere el sistema de calentamiento o el sistema de enfriamiento.

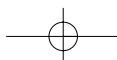
Intermitente – Use este modo del ventilador para hacer circular el aire dentro de su hogar entre los ciclos de calefacción o de enfriamiento.

El ventilador opera de forma similar al modo Automático. Cuando no se encuentra activo el equipo de calentamiento o enfriamiento, el ventilador hace circular el aire para el tiempo que usted establezca para un **Encendido Intermitente** (cuánto tiempo se mantendrá encendido el ventilador) y el **Apagado Intermitente** (cuánto tiempo se mantendrá apagado el ventilador). Estos tiempos se ajustan desde el Menú del Ventilador por medio de la selección de la opción de Encendido Intermitente o Apagado Intermitente y con el uso del botón **^** o **v** para seleccionar la cantidad de tiempo deseada.

Programa – En este modo del ventilador, la operación del ventilador está determinada por la programación realizada a través del **Menú de Programa**. (Para obtener más información, revise la sección titulada **PROGRAMACIÓN DEL TERMOSTATO** en la página 12 y 13.)

Seleccione este modo si se anuló la operación del ventilador y desea reanudar los ajustes realizados en el programa original.





PROGRAMACIÓN DEL TERMOSTATO página 1 de 2

Acerca de EnergyStar®

Su termostato se ha programado previamente con un conjunto de puntos de control (horario) recomendados por EnergyStar (www.energystar.gov). Este horario está diseñado para reducir sus costos en energía en todo el año.

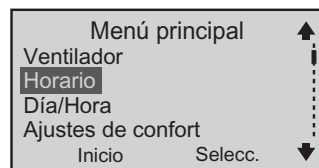
Si hizo cambios a este horario y desea regresar al horario EnergyStar, puede hacerlo en cualquier momento por medio de la selección de **Menú, Horario,**

Reiniciar con EnergyStar.

Puntos de control de evento EnergyStar®

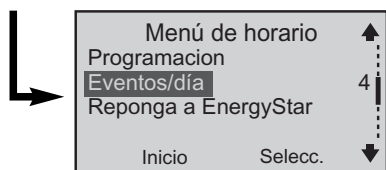
	Invierno (Calefacción)	Verano (Enfriamiento)
Mañanas	70°F (21°C)	78°F (25°C)
Día	62°F (17°C)	85°F (29°C)
Tardes	70°F (21°C)	78°F (25°C)
Noches	62°F (17°C)	82°F (28°C)

Desde la pantalla principal seleccione **Menú**.



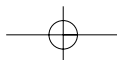
Desde el **Menú principal**, seleccione **Horario**.

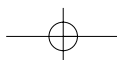
Su horario se basa en el número de eventos que desea cada día. Cada evento incluye una hora del día, el punto de control del calentamiento y el enfriamiento, el ajuste del ventilador y el ajuste del sensor (el ajuste del sensor aparece únicamente cuando se instala un sensor remoto). Pueden haber dos, cuatro o seis eventos por día.



Usted puede cambiar cuántos eventos por día se requieren por medio de la selección de la opción **Eventos/día**.

En el siguiente ejemplo de programación, el **Menú de horario** muestra el valor predeterminado de cuatro eventos al día.





PROGRAMACIÓN DEL TERMOSTATO página 2 de 2

Desde la pantalla principal, seleccione **Menú**, entonces **Horario**, después **Programación**. Esto le llevará al menú de **Selección de los días del programa**. Las opciones son:

Lunes a Domingo – Todos los días de la semana se ajustan de manera equivalente.

Lunes a Viernes – Cinco días de la semana se ajustarán de manera equivalente.

Sábado a Domingo – Los fines de semana se pueden ajustar de forma diferente al resto de la semana.

Días individuales (se puede seleccionar los días de manera individual) – Cada día se puede ajustar por separado.

NOTA: Si su programación no cubre todos los días de la semana, se usan los puntos de control EnergyStar® para avisarle de los días. Incluso si selecciona uno de los grupos de días (por ejemplo de Lunes a Domingo), aún podrá seleccionar días individuales y programarlos de manera diferente.

Una vez que ha seleccionado el día o conjunto de días:

NOTA: En este ejemplo hay cuatro eventos (Despertar, Mañanas, Tarde y Noche) en un programa de Lunes a Domingo. La página anterior explica cómo cambiar el número de eventos.

Si se selecciona Siguiente se cambiará la selección marcada.

Seleccione un evento (Despertar, por ejemplo) para realizar los cambios a los cuatro elementos en esa línea:

Hora – Seleccione un horario. El termostato permite cambios en incrementos de 10 minutos.

Calentamiento y Enfriamiento – Seleccione la temperatura. Los ajustes son en incrementos de un grado.

Ventilación – Seleccione **Encendido**, **Automático** o **Int** (Intermitente). (Revise la sección **ANULACIÓN DE LA OPERACIÓN DEL VENTILADOR** en la página 11).

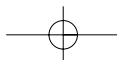
NOTA: Se podrá observar este mensaje: ¿Desea cambiar el modo de ventilación para el programa? Si selecciona **No**, el ajuste que seleccione se mostrará pero no se usará. El ajuste en el **Menú del modo de ventilación** tiene prioridad.

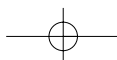
Si se instala un sensor remoto, **SNSR** será el quinto elemento a programar.

SNSR – En esta columna se selecciona la temperatura del sensor usado para el control del termostato.

Lcl selecciona el sensor local integrado al termostato y es el ajuste predeterminado para este elemento del menú. **Rmt** selecciona el sensor interno remoto. Esta opción también desactiva el sensor local. **Prom** selecciona la temperatura promedio de los sensores local y remoto.

NOTA: La selección del sensor aquí realizada anula la selección del sensor realizada con los Ajustes de Confort. Podrá ver este mensaje: ¿Desea que el sensor cambie el programa? Si selecciona **Sí**, el sensor cambiará a **Programa** en los **Ajustes de confort** (revise la página 17).

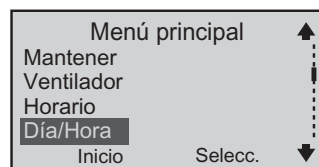




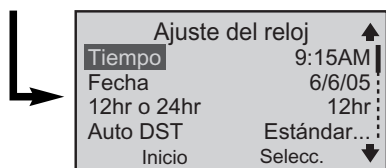
DÍA Y HORARIO

14

NOTA: El renglón de hora/día/fecha de la pantalla principal parpadea hasta que se ajusta la fecha y el horario.



Seleccione **Día y Hora** en el **Menú principal**.



Con el **Menú de Día y Hora** se pueden realizar cuatro ajustes:

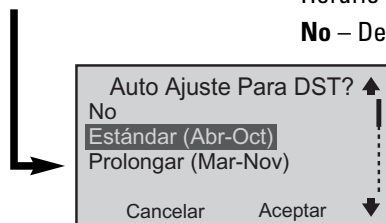
Hora – Ajusta el horario estableciendo la hora y después los minutos.

Fecha – Establece el mes, después el día y finalmente el año.

12 horas o 24 horas – Selecciona el tipo de reloj; entre un formato de 12 horas u otro de 24 horas.

Auto DST – Selecciona si desea que el reloj del termostato se ajuste automáticamente para el Horario de Verano (DST).

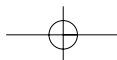
No – Desactiva la característica de horario de verano automático, Auto DST.

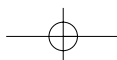


Estándar (Abr - Oct) – El reloj se ajustará automáticamente una hora adelantada a las 2:00 am del primer domingo de abril y se retrasará una hora a las 2:00 am del último sábado de octubre.

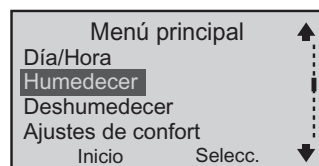
Prolongar (Mar - Nov) – El reloj se ajustará automáticamente una hora por adelantado a las 2:00 am del segundo domingo en marzo y se retrasará una hora a las 2:00 am del primer domingo de noviembre (la opción **Prolongar** cumple con las condiciones de la Ley Federal para el Horario de Verano de los Estados Unidos de Norteamérica, que entrará en vigencia en el 2007).

NOTA: Cuando termine con estos ajustes, revise la pantalla principal para revisar que se muestre correctamente el día y la hora.



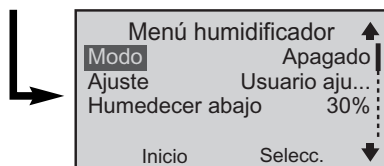


HUMIDIFICADOR



Seleccione **Humedecer** from the **Menú principal**.

A continuación se explican los tres elementos disponibles en este menú.



Las opciones de **Modo** son:

Apagado – El nivel de humedad no se controlará a través del termostato.

Con calefacción – La humidificación ocurrirá únicamente durante un ciclo de calefacción y cuando el nivel de la humedad en el interior caiga a un 2% por debajo del ajuste de la humedad.

Independiente de la calefacción – La humidificación ocurrirá cuando el nivel de humedad medido caiga un 2% por debajo del ajuste de la humedad independientemente de la solicitud de calefacción.

NOTA: El **Ajuste** es únicamente una opción cuando se instala un sensor exterior.

Las opciones del **Ajuste** son:

Usuario ajusta – La humidificación ocurrirá basada en el ajuste del usuario.

Automático – Esta selección puede realizarse únicamente cuando se conecta un sensor exterior. El ajuste para la humedad se basa en la temperatura exterior y el ajuste para la condensación (vea a continuación).

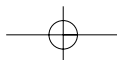
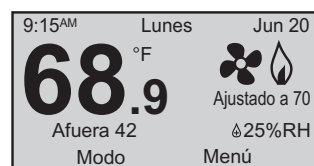
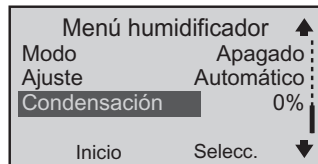
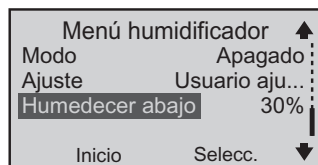
Notas: Si el **Ajuste** se coloca en la opción de **Usuario ajusta**, **Humedecer abajo** será la opción en el **Menú humidificador**.

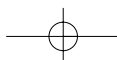
Si el **Ajuste** se coloca en la opción **Automático**, **Ajuste de condensación** será la opción en el **Menú humidificador**.

Humedecer abajo – Aquí es donde usted ajusta su preferencia para el nivel de humedad. El intervalo es del 15 al 45%.

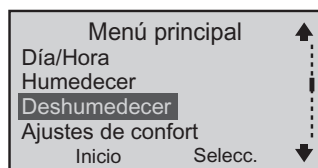
Condensación – El intervalo es de -15% al +15%. Esta función normalmente se usa para ayudar a prevenir la generación de condensación. En general, entre más baja sea la temperatura exterior, más bajo será el nivel de humedad para evitar la condensación. Debido a que cada casa tiene diferentes características de hermeticidad, el punto **Condensación** podrá necesitar ajustarse para optimizar el control de la humedad.

NOTA: Cuando se activa la humidificación, la pantalla principal incluirá un  icono al lado de la lectura de humedad medida.



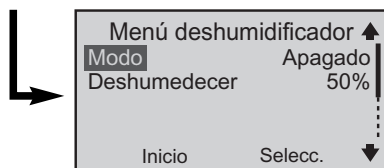


DESHUMIDIFICACIÓN



Seleccione **Deshumedecer** desde el **Menú principal**.

A continuación se explican los tres elementos disponibles en este menú.



Las opciones de **Modo** son:

Apagado – El nivel de humedad no se controlará a través del termostato.

Con enfriamiento – La deshumidificación ocurrirá únicamente durante un ciclo de enfriamiento y cuando el nivel de la humedad en el interior se eleve un 2% por encima del punto de control de la humedad.

Independiente del enfriamiento – La humidificación ocurrirá cuando el nivel de humedad medido se eleve un 2% por encima del punto de control de la humedad independientemente de la solicitud de enfriamiento.

NOTA: Si el **Modo** se ajusta en la opción **Independiente del enfriamiento**, **Exceso de frío** será una opción en el **Menú deshumidificador**.

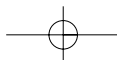
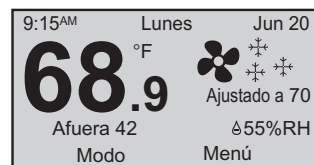
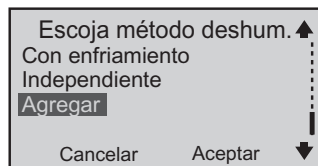
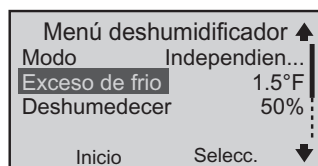
Exceso de frío – Para lograr una mayor deshumidificación, el termostato permitirá un enfriamiento más allá del punto de control de la temperatura en la cantidad ingresada. El intervalo es de 0.5°F a 2.0°F.

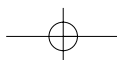
Deshumedecer arriba – Aquí es donde usted ajusta su preferencia para el nivel de humedad. El intervalo es del 45 al 60%.

Agregar – Determina el número de los ciclos de deshumidificación, independientemente de la solicitud de enfriamiento.

Con la finalidad de poder usar en su totalidad este modo, éste deberá seleccionarse únicamente cuando se instale un conducto montado en el deshumidificador.

NOTA: Cuando se activa la deshumidificación, la pantalla principal incluirá un  icono al lado de la lectura de humedad medida.

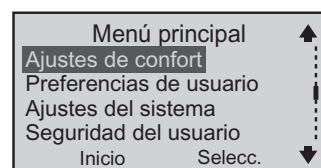




AJUSTES DE CONFORT página 1 de 2

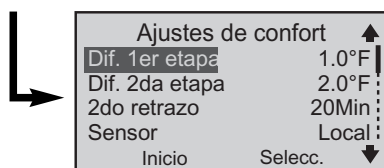
NOTA: Todas las personas tienen preferencias acerca del confort individual. Las siguientes páginas se refieren al nivel de satisfacción con su entorno en el hogar en la medida que se relaciona con la operación del sistema de calefacción y enfriamiento.

Los Ajustes de Confort controlan los ciclos del equipo (periodos de encendido/apagado), las etapas y los sensores que podrían estar conectados a su termostato.



Seleccione **Ajustes de confort**, desde el **Menú principal**.

A continuación se explican los cuatro elementos disponibles en este menú.



Diferencial de primera etapa es el número de grados lejos del punto de control que permite el termostato antes de solicitar que se active el equipo de la primera etapa. A medida que reduzca este ajuste, su sistema iniciará los ciclos con más frecuencia.

Diferencial de segunda etapa es el número de grados lejos de la activación de la primera etapa que permite el termostato antes de que se active el equipo de la segunda etapa (la demanda de temperatura anulará la demora de la segunda etapa).

Esta característica está disponible únicamente en los modelos 9825i2.

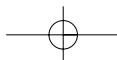
La demora de la segunda etapa es una demora cronometrada de entre 5 y 40 minutos. Es el tiempo máximo que el equipo de la primera etapa intenta satisfacer la demanda antes de que se active el equipo de la segunda etapa.

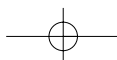
Esta característica está disponible únicamente en los modelos 9825i2.

Sensor aparece únicamente si un sensor remoto está conectado al termostato.

Si está conectado un sensor remoto, se puede seleccionar tener controlada la temperatura con el sensor integrado del termostato (Local), por medio del sensor remoto (Remoto) o por un valor promedio entre los dos sensores (Promedio). También se puede seleccionar **Programa**, el cual significa que la selección del sensor está controlada por el esquema programado.

Revise la sección **SNSR en PROGRAMACIÓN DEL TERMOSTATO** en la página 13. Asimismo, revise **¿Necesito un sensor adicional?** en la sección de **PREGUNTAS FRECUENTES** para obtener información acerca del sensor y de las posibles averías.





AJUSTES DE CONFORT página 2 de 2

Ajustes de confort
Sensor Programa 2.5°F
Punto de ajuste
Recup. eficiente No
Inicio Selecc.

Banda muerta se usa únicamente cuando el termostato se ajusta en el modo de **Intercambio automático**. La banda muerta se refiere a una banda o intervalo entre los puntos de control de la calefacción y el enfriamiento que controlan con qué frecuencia el termostato conmutará de calefacción a enfriamiento y vice versa.

Entre más bajo sea el valor de la banda muerta, el termostato conmutará con mayor frecuencia entre la calefacción y el enfriamiento, normalmente en verano y primavera (para obtener más información, revise **¿Qué es la banda muerta?** en las **PREGUNTAS FRECUENTES** de la página 29).

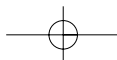
¡Advertencia!
El modificar el punto de
ajuste podría modificar los
datos de horario.
¿Continuar?
No Sí

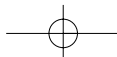
La advertencia mostrada a la izquierda aparece para avisarle que los ajustes realizados en la banda muerta podrán afectar a los datos del programa.

Esto significa que los puntos de control ya alimentados en el programa podrán cambiar cuando se active la banda muerta.

Ajustes de confort
Sensor Programa 2.5°F
Banda muerta
Recup. eficiente Sí
Inicio Selecc.

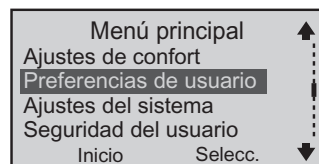
Cuando se activa la **Recuperación eficiente** (energía) con la opción (**Sí**), el termostato intenta alcanzar el siguiente punto de control en el horario exacto del siguiente evento. Si tiene dos etapas, el termostato usará únicamente la primera etapa durante este periodo. Esto es más eficiente que esperar hasta el siguiente evento y después activar tanto la primera como la segunda etapa (para obtener más información, revise **¿Qué es la Recuperación Eficiente de la energía (Energy Efficient Recovery™, EER™)?** en la sección de **PREGUNTAS FRECUENTES** de la página 29).



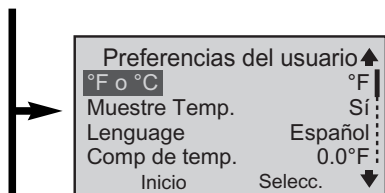


PERSONALIZACIÓN DE LA VISUALIZACIÓN página 1 de 2

Las preferencias del usuario le ofrece dos modos de personalizar la información visualizada y mantenerla en un confort óptimo.



Desde el **Menú principal**, seleccione **Preferencias de usuario**.



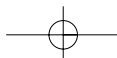
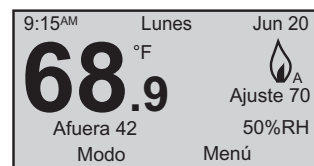
°F o °C – Permite la visualización de la temperatura en la escala de grados Fahrenheit o Celsius.

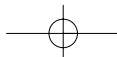
Muestre Temp – Permite la visualización del punto de control para la temperatura (revise el ejemplo de la derecha).

Language – Puede seleccionar visualizar la información del termostato en Inglés, Francés o Español.

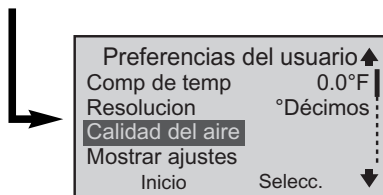
Ajuste de temperatura – Permite ajustar la calibración de fábrica en incrementos de $\pm 3^{\circ}\text{F}$ o $\pm 1.5^{\circ}\text{C}$.

Resolución – Personaliza la forma en que se visualiza la temperatura principal. La visualización de la pantalla principal para la temperatura puede estar en grados completos, medios grados o décimas de grados.





PERSONALIZACIÓN DE LA VISUALIZACIÓN página 2 de 2



Calidad del aire – Establece los avisos de servicio para los componentes del sistema de calefacción / enfriamiento que requieren atención periódica.

De acuerdo con los intervalos establecidos, estos avisos de servicio se muestran en la pantalla principal cuando alguno de los componentes requiere de servicio:

Cambio o limpieza del filtro

Filtro ultravioleta: Cambio de foco

Cambio o Limpieza de la almohadilla del humidificador

Todos los intervalos de servicio pueden establecerse en **Apagado** o por un periodo de 1-12 meses.

Cuando aparece el aviso en la pantalla principal, se puede seleccionar alguna de las siguientes opciones:

Demora – Esta es una demora de 24 horas. El aviso aparece nuevamente en un día.

Reinicio – Esta opción reinicia el aviso de servicio. Éste aparecerá nuevamente al final del intervalo que usted haya establecido.

Substituya o limpie el filtro

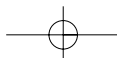
Retrasar Reajustar

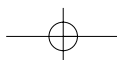
Mostrar ajustes – Cambia el brillo de la pantalla y el control del contraste.

Brillo inactivo – Se refiere al brillo de la luz posterior. Cuando se **enciende**, esta característica se puede usar como iluminación nocturna.

Brillo activo – Se refiere al brillo de la luz posterior cuando se usa cualquiera de las teclas.

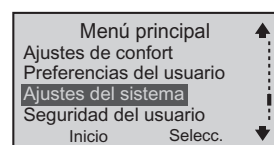
Contraste – Se refiere a la claridad de la pantalla.





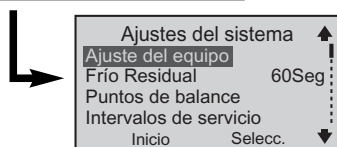
Ajustes del sistema página 1 de 5

NOTA: Los ajustes del sistema sólo deben ser modificados por el contratista que realiza la instalación.

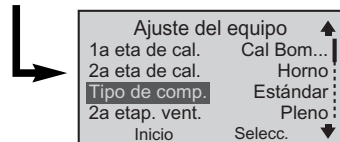


Se selecciona **Ajustes del sistema** desde el **Menú principal**.

El **Menú de ajustes del sistema** ofrece nueve formas adicionales de obtener un mejor desempeño del termostato. La información que se presenta a continuación describe cómo es que estas características mejoran el rendimiento del termostato.



Ajuste del equipo – Permite realizar selecciones acerca de los tipos de equipo utilizados en su sistema de calefacción/enfriamiento.



Primero seleccione qué tipo de equipo se usa para el calentamiento de la primera etapa.

Las opciones son: **Ninguna**, **Horno** (por ejemplo horno de gas con tiro forzado de aire), **Tira** (por ejemplo calefacción de zoclo eléctrico) o **Cal Bomba**.

En los modelos 9825i2, seleccione la calefacción de la segunda etapa.

Las opciones son: **Ninguna**, **Horno**, **Tira** o **Cal Bomba**.

Si se selecciona la opción **Cal Bomba** para la **calefacción de la primera etapa** y **Horno** para la **calefacción de la segunda etapa**, aparecerán dos nuevos elementos en el **Menú de ajuste del equipo**; **Tipo de comp.** y **Ventilación en la segunda etapa**.

El **Tipo de comp.** le permite determinar cómo funcionarán en conjunto la calefacción de la primera y segunda etapa.

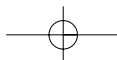
Agregar – Se apagará el compresor de calefacción de la primera etapa en la bomba de calor cuando se active la calefacción de la segunda etapa.

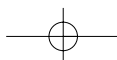
Estándar – El compresor de calefacción de la primera etapa continuará en operación con la caldera de la segunda etapa para agregar mayor calefacción.

La opción de **Ventilación en la segunda etapa** determina cómo operará el ventilador.

Pleno – Permite que la caldera controle el ventilador.

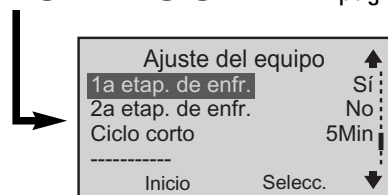
Enc – Permite que el termostato controle el ventilador.





AJUSTES DEL SISTEMA página 2 de 5

22



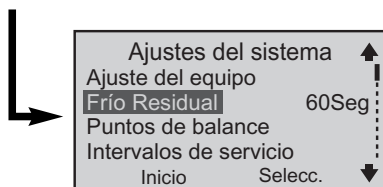
Equipo de **Enfriamiento de la primera etapa** – Seleccione **Sí** o **No**.

Enfriamiento de la etapa final se puede seleccionar el equipo únicamente para los modelos 9825i2 – Seleccione **Sí** o **No**.

Ciclo corto – Es el tiempo mínimo entre los ciclos de calefacción y enfriamiento destinado a proteger su equipo (Revise la **ADVERTENCIA** que se presenta a continuación).

Desactívela o ajústela de 1 a 5 minutos.

⚠ ADVERTENCIA: El ajuste la protección del Ciclo Corto puede dañar el equipo de enfriamiento. Revise con los ajustes recomendados por el fabricante del equipo.



Frío Residual – Para mejorar la eficiencia del sistema de enfriamiento, esta opción permite que el ventilador siga en funcionamiento hasta por dos minutos después de que se ha apagado el sistema.

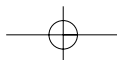
Puntos de balance – Esta opción aparece únicamente cuando la primera etapa es una bomba de calor. Se seleccionan los puntos de control **Bajo** y **Alto**. El punto de equilibrio bajo previene que se use la bomba de calor cuando ésta es menos eficiente. El punto de equilibrio elevado previene la activación de la calefacción en la segunda etapa (caldera o tira) cuando la bomba de calor es más eficiente.

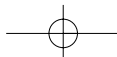
Los intervalos de temperatura para el punto de control exterior son:

Punto de control bajo: -20°F a 75°F (-29°C a 24°C)

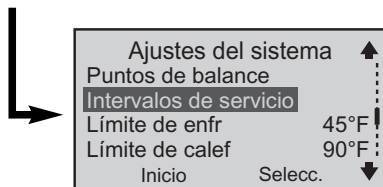
Punto de control alto: 0°F a 75°F (-18°C a 24°C)

(Para obtener más información, revise **¿Qué son los puntos de equilibrio?** en la sección de **PREGUNTAS FRECUENTES** de la página 28).





AJUSTES DEL SISTEMA página 3 de 5



Seleccione la opción de **Intervalos de Servicio** para ajustar los avisos de servicio para los componentes del sistema principal del sistema de calefacción/enfriamiento que necesiten atención periódica. Conforme a los intervalos que usted establezca, se visualizarán estos avisos en la pantalla principal cuando un componente necesite recibir servicio:

Revisión recomendada del sistema de calefacción

Revisión recomendada del sistema de enfriamiento

Revisión recomendada del sistema de la bomba de calor

Todos los intervalos de servicio pueden ajustarse en la opción de **apagado** o por un periodo de 1-12 meses.

Cuando aparece el aviso en la pantalla principal, puede seleccionar entre las siguientes opciones:

Demora – Esta es una demora de 24 horas. El aviso aparece nuevamente en un día.

Reinicio – Esta opción reinicia el aviso. Ésta aparecerá de nuevo al final del intervalo que se ha establecido.

Límite de enfriamiento y Límite de calefacción.

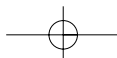
Para prevenir ajustes extremos en el termostato, use este elemento del menú para limitar las temperaturas máximas en el modo de enfriamiento y calefacción.

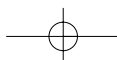
Seleccione el ajuste de un límite (o ambos) de enfriamiento o calentamiento.

Ajuste una temperatura de 45°F a 90°F (7°C a 32°C).

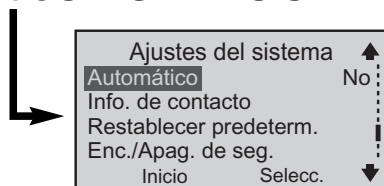
Se recomienda
verificar sistema
de calefacción.

Retrasar Reajustar





AJUSTES DEL SISTEMA página 4 de 5



Intercambio automático – Cuando se selecciona esta característica, se permite que el termostato conmute automáticamente entre la calefacción y el enfriamiento para mantener una temperatura óptima.

Aparece una advertencia con un aviso de que sus Datos Programados (su ajuste programado para la semana) podría cambiar si se activa la función de Intercambio automático

(para obtener más información, revise la opción **Banda muerta** en los **AJUSTES DE CONFORT** de la página 18).

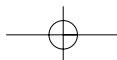
¡Advertencia!
El ajustar el interc.
automático podría ajustar
los datos de horario
¿Continuar?
No Sí

Información de contacto – Este es un sitio para almacenar la información de contacto con el distribuidor que realizó la instalación. Ofrece un par de líneas en donde normalmente se muestra un nombre en la primera línea y un número telefónico en la segunda.

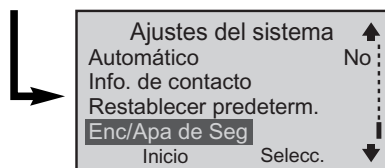
Reinicio a los valores predeterminados – Aparece una advertencia. TODOS los ajustes (hora, fecha, Ajustes del Sistema, etc.) se borrarán y se sustituirán por los ajustes predeterminados de fábrica.

Use esta característica cuando cambie el equipo de calefacción/enfriamiento o cuando cambie la forma en que se utiliza el equipo.

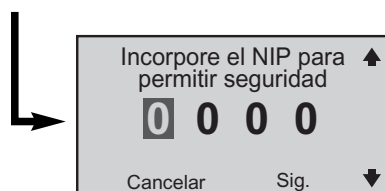
¡Advertencia!
El restablecer los valores
predeterm. de fábrica
borrará los ajust. del sist.
¿Continuar?
No Sí



AJUSTES DEL SISTEMA página 5 de 5



Activación o desactivación de la seguridad – Este elemento ofrece seguridad únicamente para el Menú de Ajustes del sistema.



Para activar la Seguridad:

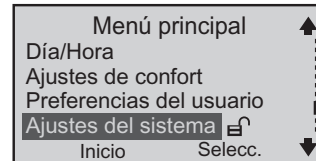
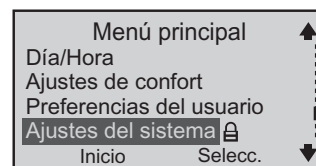
Introduzca la clave PIN de cuatro dígitos. Cuando se acepta este número, aparece un icono de candado cerrado (🔒) al lado de los **Ajustes del Sistema** en el **Menú principal**.

Una vez activados los **Ajustes del sistema**, se necesitará alimentar el PIN para revisar o cambiar los ajustes del sistema. Después de alimentar el PIN, aparece un icono de candado abierto (🔓).

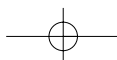
NOTA: Cuando se desbloquean los **Ajustes del sistema**, éstos se pueden volver a bloquear después de 5 minutos de inactividad (por ejemplo cuando en ese tiempo no se ha oprimido ningún botón).

Para desactivar la Seguridad:

Con la seguridad desbloqueada, seleccione los **Ajustes del sistema**, después la opción de **Activación/desactivación de la seguridad**. Aparece la pantalla **Introduzca el PIN para desactivar la seguridad**. Alimente de nuevo el PIN. Se desactiva la seguridad (No aparece el icono de candado en el **Menú principal**).



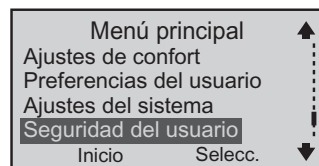
NOTA: Para ofrecer un mayor nivel de seguridad, revise la opción de **PREVENIR EL ACCESO AL TERMOSTATO** de la siguiente página.



PREVENCIÓN DEL ACCESO AL TERMOSTATO

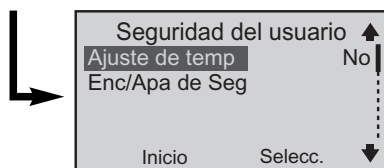
26

Seleccione la opción **Seguridad del usuario** desde el **Menú principal** cuando quiera prevenir que otros modifiquen la operación del termostato. De hecho, puede hacer que quede bloqueado el acceso al termostato.



Seleccione la opción de **Seguridad del usuario** desde el **Menú principal**.

Están disponibles dos opciones:



Permitir Ajuste de Temperatura – ¿Desea que se permita que un usuario modifique los ajustes de mantenimiento mientras bloquea cualquier otro uso del termostato? Seleccione **Sí** o **No**.

Si selecciona **Sí**, use los botones **^** y **v** para modificar los ajustes de Mantenimiento (revise la sección de **ANULACIÓN DE LOS AJUSTES ACTUALES** [Mantener]).

Activación o desactivación de la seguridad – Activa la Seguridad mediante la introducción de un PIN de cuatro dígitos.

Con la Seguridad activada, se previene CUALQUIER uso del termostato (excepto para las modificaciones de Mantenimiento si se selecciona **Sí** para la opción de **Permitir ajustar temperatura**).

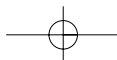
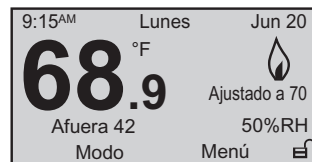
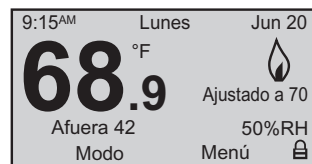
Se visualizará  en la pantalla principal cuando se activa la Seguridad.

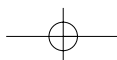
Para modificar cualquier ajuste, oprima cualquiera de los botones y aparecerá la pantalla con la opción **Introduzca el PIN para desbloquear la seguridad**. Introduzca el PIN de cuatro dígitos para continuar.

NOTA: Cuando se desbloquea la **Seguridad del usuario**, éstas se puede volver a bloquear después de 5 minutos de inactividad (por ejemplo cuando en ese tiempo no se ha oprimido ningún botón).

Para desactivar la Seguridad:

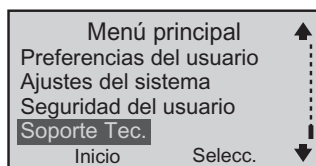
Después de que se ha desbloqueado la Seguridad, seleccione la opción **Seguridad del usuario**, después la opción de **Activación / desactivación de la seguridad**, introduzca el PIN. Ahora se desactiva la seguridad (ya no aparece el icono del candado en la pantalla principal).



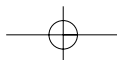
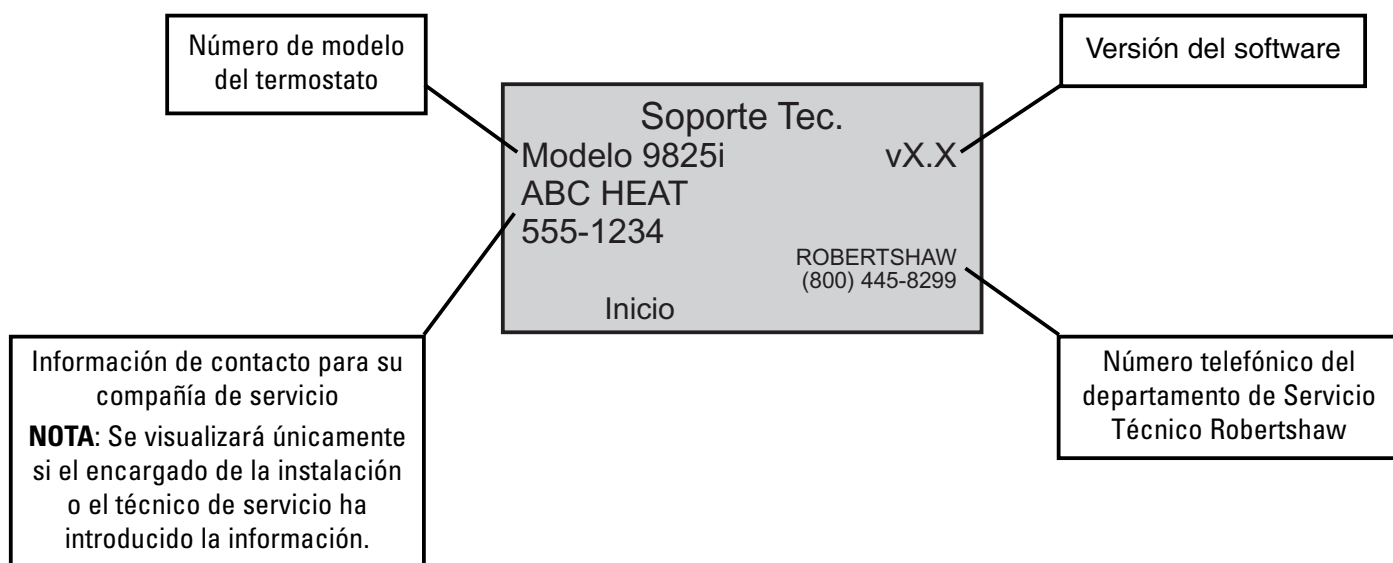


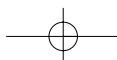
SERVICIO TÉCNICO

¿Tiene alguna pregunta acerca de su termostato?



Seleccione la opción de **Servicio Técnico** desde el **Menú principal** para encontrar la información para contactar al departamento de servicio técnico.





PREGUNTAS FRECUENTES

página 1 de 5

¿A quién debo llamar para recibir ayuda?

Visite nuestra página web en la dirección www.about-i-series.com.

Para hablar con un representante del departamento de Servicio Técnico, llámenos al 800-445-8299.

¿Qué sucede si olvido mi PIN?

Llame a un representante del departamento de Servicio Técnico al 800-445-8299 para obtener un PIN temporal.

¿Qué debo hacer si se interrumpe el suministro eléctrico?

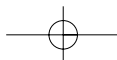
Asegúrese que su familia se encuentre segura y no se preocupe por el termostato. Su termostato retiene automáticamente la hora del día por aproximadamente dos horas en el caso de una falla en el suministro eléctrico. El resto de los parámetros programados se almacena de manera permanente en la memoria. Si la interrupción del suministro eléctrico dura más de dos horas, simplemente reinicie el reloj cuando regrese el suministro eléctrico.

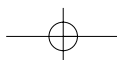
¿Qué son los puntos de equilibrio?

Para un sistema de calefacción/enfriamiento en donde la calefacción de la primera etapa es una bomba de calor, los puntos de equilibrio previenen la operación de la bomba de calor cuando la temperatura exterior es demasiado fría. A medida que la temperatura exterior cae, se aumenta la salida de la bomba de calor junto con el aumento del requerimiento de calor por parte del hogar. La temperatura del punto de equilibrio se alcanza cuando concuerdan la salida de la bomba de calor y los requerimientos de calefacción del hogar. Por debajo de la temperatura del punto de equilibrio se necesita una calefacción complementaria. Los puntos de equilibrio variarán con el clima, sin embargo su intervalo típico se encuentra en 27°F a 35°F.

¿Por qué parpadea la luz posterior del horario/temperatura ?

Porque se necesita ajustar la fecha y la hora. Desde el **Menú principal**, vaya hasta la opción **Día y Hora** y alimente los valores de ajuste.





PREGUNTAS FRECUENTES página 2 de 5

¿Qué es la banda muerta?

La banda muerta se refiere al intervalo entre los puntos de control de la calefacción y el enfriamiento que controlan la frecuencia con la que el termostato conmuta del calentamiento al enfriamiento y vice versa. Entre menor sea la banda muerta, el termostato conmutará con más frecuencia entre la calefacción y el enfriamiento, lo cual normalmente sucede en el verano y la primavera de cada año. Por ejemplo, se establece que la banda muerta es de 3°F y su punto de control para la calefacción para un evento en particular es de 68°F. El punto de control del enfriamiento para dicho evento no puede ser menor de 72°F. Esto evita que su termostato conmute constantemente entre los ciclos de calefacción y enfriamiento.

¿Qué es la Recuperación Eficiente de la Energía (Energy Efficient Recovery™, EER™)?

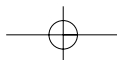
Energy Efficient Recovery™ es una característica de ahorro de la energía. Durante un periodo de contratiempos (o cuando se ha establecido el enfriamiento), permite que el termostato realice un pronóstico para las siguientes dos horas con la finalidad de determinar cuándo se debe encender el sistema de calefacción (o el de enfriamiento). Durante este periodo, la segunda etapa se bloquea para permitir que la primera (que es una etapa más eficiente) coloque a su hogar a la temperatura deseada.

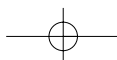
¿Debo cambiar los ajustes que realizó la persona encargada de la instalación?

No cambie los ajustes realizados por la persona encargada de la instalación. La persona encargada de la instalación determina estos ajustes considerando el tipo de equipo con el que cuenta en su hogar. Únicamente un técnico certificado en el control de la calefacción, enfriamiento y el aire acondicionado puede alimentar estos ajustes. Si se cambian se puede obtener como resultado un mayor gasto de energía e incluso se podría dañar su equipo. Por favor use el bloqueo de seguridad de los **Ajustes del sistema** para prevenir que sean modificados.

¿Qué es un evento?

Un evento es un periodo de programación. Este podría ser el periodo por las mañanas cuando se está preparando para el trabajo o para que sus hijos vayan a la escuela. Podría ser el periodo en el que no haya nadie en casa. Incluso podría ser el periodo en que su familia está dormida por la noche. El horario para un evento se selecciona considerando cuándo quiere que éste ocurra. Por ejemplo, si se levanta a las 6:30 AM, establezca el primer evento a las 6:30 AM. Con la función EER™ activada, el termostato automáticamente garantizará que su hogar se encuentre a la temperatura deseada para dicho evento al momento en que se levante. Si no está activada la función EER™, deberá establecer los horarios de los eventos media hora antes del horario en que quiere que su casa alcance la temperatura deseada.





PREGUNTAS FRECUENTES página 3 de 5

¿Cuántos eventos pueden programarse?

Este termostato puede ajustarse para dos, cuatro o seis eventos por día.

Seleccione dos eventos si hay alguna persona que se encuentre en su casa todo el día. Normalmente en este caso se requiere una temperatura constante durante el día y una temperatura diferente por la noche.

Para un hogar es común el uso de cuatro eventos. Evento 1 (AL DESPERTAR) es el periodo por las mañanas. El evento 2 (DÍA) es cuando todos salen a la escuela o el trabajo. Evento 3 (TARDE) es el periodo de retorno, cuando se regresa de la escuela o el trabajo. Evento 4 (NOCHE) es cuando todos se van a dormir.

Se pueden usar seis eventos, especialmente cuando hay actividad durante el día. Evento 1 (AL DESPERTAR) es el periodo por las mañanas. El evento 2 (DÍA) es cuando todos salen a la escuela o el trabajo. El evento 3 (TARDE) es el almuerzo, cuando los niños están en casa. El evento 4 (DÍA) es el periodo por la tarde cuando la casa está vacía. Evento 5 (TARDE) es el periodo de retorno, cuando se regresa de la escuela o el trabajo. El evento 6 (NOCHE) es cuando todos se van a dormir.

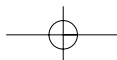
¿Cuál es el programa correcto en mi caso?

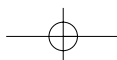
El termostato se ajusta de fábrica con las temperaturas y los tiempos recomendados por la USA EPA EnergyStar® para un ahorro óptimo de energía. Se pueden cambiar estos ajustes para adecuarlos a su estilo de vida. Examine su programa y establezca las temperaturas y horarios que mejor se ajusten. Este termostato es extremadamente versátil y permite hacer cambios con facilidad.

¿Necesito un sensor adicional?

Sensor remoto interiores

El sensor remoto para interiores (Número de parte 9020i) se puede usar para mejorar el confort en su hogar. Cuando se usa junto con el sensor local en el termostato, los dos sensores establecen el valor promedio de la temperatura detectada y efectúan su control usando dicha temperatura promedio. También puede usar el sensor remoto en una ubicación autónoma cuando desea controlar la temperatura en un cuarto remoto pero tiene el termostato en una ubicación segura.





PREGUNTAS FRECUENTES página 4 de 5

Sensor remoto para exteriores

El sensor remoto para exteriores (número de parte 9025i) se puede usar para ayudar a alcanzar el confort en su hogar o simplemente como un dispositivo de detección para conocer la temperatura del exterior.

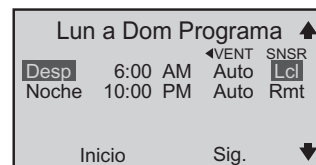
Con su sistema de bomba de calor, el sensor remoto exterior determina cuándo activar la calefacción de la segunda etapa para alcanzar un confort óptimo.

Instalación de un sensor remoto exterior

El sensor remoto exterior debe instalarse en una pared orientada hacia el norte dentro de su casa, alejada de la luz directa del sol o de otras fuentes de energía que podrían afectar su sensibilidad.

Zonas de acuerdo a la hora del día

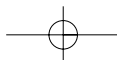
Es posible que desee que su termostato use la temperatura de su sala durante el día y la temperatura de su dormitorio durante la noche. Si se considera que el termostato está instalado en su sala, podría necesitar instalar el sensor remoto en su dormitorio o recámara. Después usaría el Menú de programa para establecer un día con dos eventos (Despertar y noche). Después se establece un punto de control de 70° para su sala de las 6am a las 10pm. Se puede establecer otro punto de control de 65° para su recámara durante las 10pm a 6am.

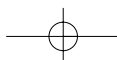


Sensor averiado

Si el sensor remoto se avería o se desconecta, el termostato toma como valores predeterminados los del sensor local integrado (cuando ha seleccionado el sensor Remoto)

NOTA: La leyenda Sensor Remoto Averiado también aparece en la pantalla principal para indicar la presencia de un sensor remoto averiado.





PREGUNTAS FRECUENTES página 5 de 5

¿Cómo puedo reiniciar el termostato?

Para reiniciar el termostato, oprima el botón  y la tecla IZQUIERDA al mismo tiempo. Mantenga apretado por cinco segundos. Se visualiza la pantalla de información, incluyendo la versión, la cual muestra que ha ocurrido un reinicio.

NOTA: Esta opción NO reinicia ninguno de los ajustes programados, además de que no desactivará ninguna de las previsiones de seguridad.

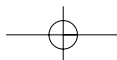
¿Cómo se puede saber si está activada la calefacción o el enfriamiento?

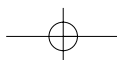
La pantalla del termostato indicará el modo de operación, CALEFACCIÓN – con el icono de la llama o ENFRIAMIENTO – con el icono del copo de nieve. Cuando la temperatura en su casa aumenta o disminuye, se encenderá el ciclo de CALEFACCIÓN o ENFRIAMIENTO y el termostato visualizará el icono apropiado para dicho módulo. Cuando está activado el sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado, se encenderá el LED junto con el botón del termostato, además de que se iniciará una animación con los iconos de la pantalla principal.

¿Qué puedo hacer acerca de las facturas elevadas del consumo eléctrico?

Aunque no podemos hacer nada al respecto del elevado costo de la energía, sí podemos intentar usar menos energía y en consecuencia reducir nuestros costos de calefacción o enfriamiento. En general, la mejor manera de lograr este objetivo es por medio del uso de los puntos de control recomendados por EPA EnergyStar® para la calefacción y el enfriamiento (revise la página 13 para conocer los valores establecidos por EnergyStar).

Otra forma de limitar los costos es colocar ciclos moderados para la bomba de calor o el aire acondicionado. El termostato controla la tasa de ciclos considerando los valores diferenciales de la temperatura. Si se mantiene un punto de control diferencial razonable, 1°F para la primera etapa y 2°F para la segunda etapa, su equipo entrará en un ciclo moderado.





GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS

El fabricante garantiza a la persona o constructor que haya realizado originalmente la instalación o al usuario consumidor inicial que cada termostato Robertshaw nuevo está libre de defectos en sus materiales y mano de obra bajo servicio y uso normal durante cinco (5) años, contados a partir de la fecha de compra.

Esta garantía no cubre las baterías (en el caso de estar incluidas), los daños causados por las baterías, los daños que sean resultado de una mala instalación, la alteración, mal uso o abuso del termostato que ocurran después de la fecha de compra. El fabricante está de acuerdo en reparar o cambiar, de acuerdo con su criterio, cualquier termostato que se haya entregado y devuelto dentro del periodo de vigencia de la presente garantía, con el envío previamente pagado y con una factura en la que se indique la fecha de compra. El costo de retiro o reinstalación del termostato no es responsabilidad del fabricante.

La única solución ofrecida con esta garantía es la reparación o cambio del equipo. Esta garantía, así como nuestra responsabilidad, no se aplica a los equipos que se hayan dañado como consecuencia del mal uso, negligencia, mal manejo, alteraciones, una instalación inadecuada o por el uso del mismo de una manera distinta a la explicada en las recomendaciones e instrucciones del fabricante. Excepto en la medida en que lo prohíbe la ley, se limita cualquier garantía comercial o de adecuación para un fin particular de este producto a la duración establecida de la presente garantía.

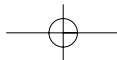
En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuenciales e incluso permiten limitaciones acerca de la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones anteriores podrían no aplicarse a usted en tales casos. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además usted podría gozar de otros derechos que variarán de un estado a otro.

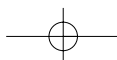
Instrucciones para la devolución:

Empaque el termostato con cuidado dentro de una caja de cartón con el material de acolchonado apropiado. Asegúrese de incluir una nota que describa, con detalle, cuál es el problema que presenta el producto. Devuelva, con envío previamente pagado, a:

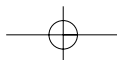
En los Estados Unidos:
Invensys Controls Americas
515 South Promenade Avenue
Corona, CA 92879-1736
Attn: Warranty Department

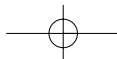
En Canadá:
Invensys Controls Americas
3505 Laird Road Unit #14
Mississauga, Ontario L5L 5Y7 Canadá
Attn: Warranty Department



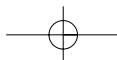


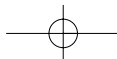
NOTAS





NOTAS





Invensys®

Controls Americas

515 South Promenade Avenue

Corona, CA 92879-1736

Estados Unidos de Norteamérica

Hecho en E.U.A.

Patentes Pendientes

www.about-i-series.com

110-1175

